





فهرست

|    |       |                                       |
|----|-------|---------------------------------------|
| ۳  | ..... | ۱- مشخصات موتور سیکلت                 |
| ۴  | ..... | ۲- محل قرار گیری قطعات                |
| ۵  | ..... | ۳- نکات ایمنی و روش صحیح رانندگی      |
| ۷  | ..... | ۴- استفاده از قطعات اصلی              |
| ۷  | ..... | ۵- دوران آبدی                         |
| ۸  | ..... | ۶- نکات مهم در نگهداری موتور سیکلت    |
| ۹  | ..... | ۷- نحوه کارکرد و طرز استفاده از قطعات |
| ۹  | ..... | • صفحه نمایش                          |
| ۱۱ | ..... | • کلید های روی فرمان                  |
| ۱۲ | ..... | • سوئیچ                               |
| ۱۲ | ..... | • مخزن سوخت                           |
| ۱۳ | ..... | • سیستم ترمز                          |
| ۱۴ | ..... | • سیستم انژکتور                       |
| ۱۵ | ..... | ۸- بررسی ها قبل از رانندگی            |
| ۱۶ | ..... | ۹- روشن کردن موتور سیکلت              |
| ۱۶ | ..... | ۱۰- کنترل دسته گاز                    |
| ۱۷ | ..... | ۱۱- شروع به حرکت                      |
| ۱۷ | ..... | ۱۲- تعویض دنده                        |
| ۱۸ | ..... | ۱۳- ترمز گیری                         |
| ۱۸ | ..... | ۱۴- روش پارک                          |
| ۱۹ | ..... | ۱۵- بازدید های دوره ای                |
| ۱۹ | ..... | • جدول بازدید های دوره ای             |
| ۲۰ | ..... | • فیلتر هوا                           |
| ۲۰ | ..... | • روغن موتور                          |
| ۲۱ | ..... | • فیلتر روغن موتور                    |
| ۲۱ | ..... | • روغن ترمز                           |
| ۲۲ | ..... | • لاستیک                              |
| ۲۲ | ..... | • باتری                               |
| ۲۳ | ..... | • زنجیر چرخ                           |
| ۲۳ | ..... | • مخزن سوخت                           |
| ۲۳ | ..... | • فرمان و کمک فدر                     |
| ۲۴ | ..... | • فیوز ها                             |





|    |       |                                                             |
|----|-------|-------------------------------------------------------------|
| ۲۴ | ..... | • مخزن و اتصالات رادیاتور                                   |
| ۲۵ | ..... | • خلاصی کتی کلاچ                                            |
| ۲۵ | ..... | • خلاصی کتی ترمز                                            |
| ۲۶ | ..... | • سیستم ترمز                                                |
| ۲۶ | ..... | • شمع                                                       |
| ۲۷ | ..... | ۱۶- عیب یابی                                                |
| ۲۹ | ..... | ۱۷- خدمات پس از فروش                                        |
| ۳۰ | ..... | ۱۸- تعمیرگاه های مجاز                                       |
| ۳۱ | ..... | ۱۹- قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو                  |
| ۳۴ | ..... | ۲۰- آئین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو |





## ۱. مشخصات موتور سیکل

| HERAM SPEED 130                                | مدل موتور                        |
|------------------------------------------------|----------------------------------|
| LIFAN motor                                    | شرکت مادر                        |
| 1940*705*1120 (mm)                             | طول * عرض * ارتفاع               |
| 1245 (mm)                                      | فاصله محور تا محور               |
| 100 (Kg)                                       | جرم خالص                         |
| 150 (Kg)                                       | بیشترین جرم قابل تحمل            |
| چهار زمانه - تک سیلندر - استارت الکتریکی/هندلی | نوع انجین                        |
| 9 اسب بخار / 6.5 (kw)                          | حداکثر توان موتور                |
| 9 نیوتن متر                                    | حداکثر گشتاور                    |
| 130 (cc)                                       | حجم سیلندر                       |
| 9.2:1                                          | نسبت تراکم                       |
| بنزین سوپر ( با اکتان بالا ۹۰ درصد)            | نوع سوخت مصرفی                   |
| LIFAN انژکتوری                                 | سیستم سوخت رسانی                 |
| هوا خنک                                        | سیستم خنک کاری                   |
| 1300 ± 100 rpm                                 | دور آرام                         |
| NGK - CPR8EA                                   | نوع شمع                          |
| 15 - 40 با گرید SM به بالا                     | نوع روغن موتور مصرفی             |
| 0.95 Lit (برای تعویض 0.70 Lit)                 | میزان روغن موتور                 |
| اتوکلاچ دنده ای                                | نوع گیربکس                       |
| ۴ دنده N-1-2-3-4                               | تعداد و ترتیب دنده               |
| اتو کلاچ                                       | نوع کلاچ                         |
| 80/90*17                                       | سایز لاستیک                      |
| تلسکوپی هیدرولیکی                              | نوع سیستم تعلیق                  |
| 2.50*16                                        | سایز رینگ                        |
| 80/90*17                                       | سایز لاستیک                      |
| هیدرولیکی                                      | نوع سیستم تعلیق                  |
| 2.50*16                                        | سایز رینگ                        |
| دیسکی                                          | ترمز جلو                         |
| کفشکی                                          | ترمز عقب                         |
| 12V /35W/35W LED                               | چراغ جلو(نور بالا و پایین)       |
| LED                                            | چراغ عقب(موقعیت عقب و راهنما)    |
| LED                                            | موقعیت جلو (دیالایت ها و راهنما) |
| 4 (Lit)                                        | حجم باک موتور                    |
| 15(A)*1                                        | فیوز ها                          |
| 12(V) 6 (A.H)                                  | باتری                            |
| 2.1 (lit/100 km)                               | مصرف سوخت                        |
| 100( Km/h)                                     | حداکثر سرعت                      |

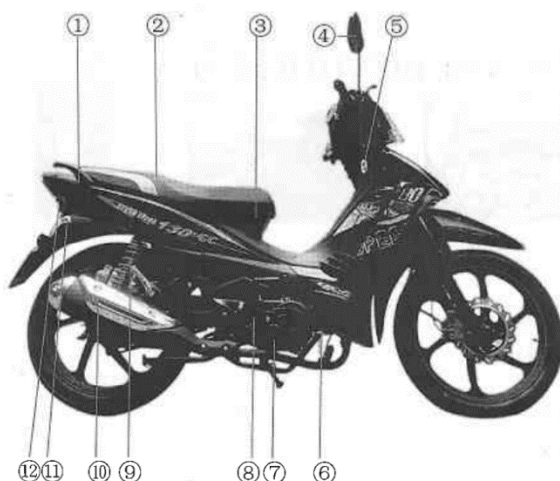


## ۲. قرار گیری قطعات

۱. گیگیر جلو
۲. راهنما جلو
۳. چراغ جلو
۴. ترک عقب
۵. چراغ موقعیت عقب
۶. چرخ عقب
۷. جاپایه سرنشین عقب
۸. جک بغل
۹. جاپایه راکب
۱۰. شماره انجین
۱۱. انجین
۱۲. پدال دنده
۱۳. چرخ جلو



۱. شماره شاسی
۲. زین
۳. صندوق زیر زین
۴. آینه دید عقب
۵. ست سویچ
۶. پدال ترمز عقب
۷. جاپایه سرنشین
۸. هندل
۹. کمک عقب
۱۰. آگزوز
۱۱. آینه دید عقب
۱۲. شبنما عقب





### ۳. نکات ایمنی و روش صحیح رانندگی

برای استفاده صحیح، دستورات و توضیحات کلی را از نمایندگی فروش بخوانید و بلافاصله پس از خرید، موارد زیر را به دقت مطالعه نمایید:

- بررسی‌های پیش از تحویل موتور سیکلت
- استفاده صحیح از موتور سیکلت

#### ❖ سپاس از حمایت شما و حسن انتخاب خرید شما

جهت بهره بردن از حداکثر عملکرد موتور سیکلت، بایستی بازرسی‌های دوره‌ای، تعمیر و نگهداری به صورت کامل انجام پذیرد.

توصیه می‌کنیم پس از ۳۰۰ تا ۵۰۰ کیلومتر اولیه، برای بازرسی و سرویس اولیه موتور سیکلت خود، به تعمیرگاه مجاز راجعه شود و بعد از آن هر ۱۰۰۰ کیلومتر موتور سیکلت خود را (مطابق با جدول مربوطه در بخش بازدید های دوره ای دفترچه) بازرسی نمایید.

#### ❖ رانندگی ایمن

- در هنگام رانندگی قوانین راهنمایی و رانندگی را رعایت فرمایید، عجله نداشته و با دقت و آرامش رانندگی کنید.
- اغلب مصرف کنندگان بعد از مدت زمانی کوتاه و آشنایی کامل با موتور سیکلت خود، تمایل به رانندگی نامناسب و خطرناک پیدا می‌کنند که منجر به تصادف خواهد شد.

#### یادآوری

- در هنگام رانندگی از کلاه ایمنی استفاده نمایید و بند چانه را ببندید.
- پیراهن با سراسین‌های باز یا شل، باعث می‌شود سراسین‌ها روی دسته فرمان را بگیرند و ایمنی رانندگی را کاهش دهند. بنابراین سعی کنید پیراهن با آستین تنگ یا بسته بپوشید.
- در هنگام سواری حتماً فرمان موتور سیکلت را با دو دست نگه دارید، هرگز با یک دست رانندگی نکنید.
- محدودیت سرعت را مشاهده و رعایت نمایید.
- کفش‌هایی با پاشنه کوتاه بپوشید.
- بازرسی‌های دوره‌ای را مطابق برنامه دوره‌ای به صورت کامل انجام دهید. برنامه دوره‌ای در ادامه راهنما توضیح داده خواهد شد.

#### هشدار!!!

- هنگامی که در ترک خود مسافر سوار می‌کنید، برای جلوگیری از سوختن توسط آگروز، اطمینان حاصل کنید که پاهای مسافر بر روی پدال‌های تعبیه شده قرار بگیرند.
- پس از استفاده از موتور سیکلت، آگروز بسیار داغ است، در هنگام بازرسی به این نکته توجه داشته باشید.
- پس از استفاده از موتور سیکلت، آگروز بسیار داغ است، محل مناسبی را برای پارک انتخاب نمایید تا موجب سوختن سایرین توسط آگروز نشود.



## احتیاط !

- تغییر و شخصی سازی موتور سیکلت بر عملکرد و کارایی آن تاثیر می گذارد و باعث کاهش عملکرد انجین و صدای بیشتر اگزوز و همچنین موجب کاهش عمر موتور سیکلت می شود. علاوه بر اینها، این کار غیر قانونی است و با طراحی و ویژگی های اصلی موتور سیکلت مطابقت ندارد.
- تغییر در موتور سیکلتهای موجب ابطال گارانتی خواهد شد و شرکت هیچگونه خدماتی به اینگونه موتور سیکلتهای ارائه نمی دهد.

## ❖ روش صحیح رانندگی

- قسمت هایی از بدن که مرتبط با رانندگی هستند (مانند دست، انگشتان، کمر و ...) آزاد نگه دارید تا هر زمان لازم بود بتوانید سریعاً عکس العمل نشان دهید.
- وضعیت و محل قرارگیری راننده تا حد زیادی بر ایمنی رانندگی تاثیر می گذارد. محل نشستن روی زین باید بنحوی باشد که در میانه قرار گرفته باشید تا مرکز ثقل موتور سیکلت درست باشد. در صورتیکه بیش از حد عقب نشسته باشید باعث لغزش فرمان می شود.
- رانندگی با یک دست بسیار خطرناک است.
- کنترل موتور سیکلت در مسیرهای ناهموار و غیر مسطح سخت است. پیش از رانندگی شرایط مسیر و جاده را بررسی نمایید و در اینگونه مسیرها برای کنترل بیشتر موتور سیکلت از سرعت کم و فشار بیشتر شانه ها استفاده نمایید.
- پیشنهاد می شود جهت ایمنی بیشتر در هنگام رانندگی و استفاده بهتر از فرمان، اجسام و اشیاء را بر روی بخش جلوی پا قرار ندهید.

## احتیاط !

- کنترل موتور سیکلت و فرمان، در هنگام داشتن سرنشین عقب با بار سنگین کمی متفاوت است. حمل بار پیش از حد سنگین ممکن است باعث لغزش فرمان شده و ایمنی رانندگی را بسیار کاهش دهد. بنابراین با موتور سیکلت پیش از اندازه بار جابه جا نکنید.
- برای جلوگیری از عوارض ناشی از آتش سوزی از موارد قابل اشتعال برای پوشش انجین و موتور سیکلت استفاده نکنید.
- اجسام را در محل هایی از موتور سیکلت که برای بارگیری تعبیه نشده اند قرار ندهید تا از آسیب های جدی اجتناب کنید.





## ۴. استفاده از قطعات و لوازم اصلی

جهت حداکثر عملکرد و کارایی موتور سیکلت، کیفیت هر قطعه، مواد به کار رفته و کارکرد صحیح موتور سیکلت باید با الزامات طراحی شده، مطابقت داشته باشد. بنابراین قطعات جایگزین اصلی را از نمایندگی‌های شرکت سهند سیکل سپاهان تهیه فرمایید.

هیچ تضمینی بر کیفیت و دوام قطعات ارزان یا غیراصلی وجود نداشته و ممکن است باعث بوجود آمدن مشکلات و عملکرد نامناسب موتور سیکلت شوند.

همیشه از قطعات مورد تایید شرکت استفاده نمایید تا نسبت به عملکرد بالای موتور سیکلت و عمر طولانی مدت آن اطمینان داشته باشید.

## ۵. دوران آبدندی موتور سیکلت

- برای بهرمندی از حداکثر عملکرد و کارایی و عمر طولانی انجین، در اولین ماه یا ۱۰۰۰ کیلومتر اول (دوره آبدندی) با سرعت کمتر از ۶۰ کیلومتر برانید.
- از گاز دادن در حالتی که موتور سیکلت بر روی جک‌ها قرار دارد و یا در حرکت که باعث شود دور موتور در محدوده قرمز رنگ وارد شود بپرهیزید
- عملکرد انجین و قسمت‌های مختلف موتور سیکلت را زیر نظر داشته باشید و در صورت مشاهده عملکرد نامناسب در هنگام مراجعه به تعمیرگاه برای بازدید اولیه آن را با تعمیرکار درمیان بگذارید.
- توجه مضاعف در ۱۰۰۰ کیلومتر اولیه به کارایی و عملکرد موتور سیکلت، میتواند تضمین کننده عملکرد موتور سیکلت در دراز مدت شود
- در این زمان از تخت گاز و شتاب گیری ناگهانی پرهیز نمایید.
- بهتر است بعد از هر یک ساعت رانندگی مستمر با موتور سیکلت ۱۰ دقیقه انجین را خاموش کنید و استراحت کنید
- در مسیرهای طولانی با سرعت یکنواخت حرکت نمایید تا دریچه گاز در یک حالت باقی نماند.
- پس از پیمودن مسافت ۵۰۰ کیلومتر اولیه جهت بازدید موتور، تعویض روغن، تمیزکاری فیلتر هوا و بازرسی قسمت‌های مهم مثل لنت‌های موتور و تنظیم اولیه انجین به تعمیرگاه مجاز مراجعه نمایید.





## ۶. نکات مهم در نگهداری موتور سیکلت

- ۱- برای حفظ و طولانی شدن عمر موتور سیکلت به مدت زمان آبیندی اهمیت ویژه ای دهید و نکات آورده شده را بدقت مطالعه کنید.
- ۲- به جدول نگهداری و تعمیرات را با توجه به فرکانس زمانی برای عملکرد بهتر موتور سیکلت مراجعه کنید.
- ۳- قبل از هر استفاده از موتور سیکلت موارد آورده شده در صفحه ۱۵ را بررسی کنید سپس سواری را آغاز کنید.
- ۴- در مدت زمان تعویض روغن انجین طبق جدول آورده شده فرکانس زمانی و نوع روغن مناسب موتور دقت زیادی شود.
- ۵- در شستشوی موتور سیکلت مراقب قسمت های الکتریکی و برقی باشید که آب به صورت مستقیم به آنها پاشیده نشود و از شستشوی موتور سیکلت در کارواش با آب فشار قوی جدا خوداری فرمایید.
- ۶- عملکرد موتور سیکلت های انژکتوری به شدت به **باتری بستگی** دارد و در انتخاب باتری مناسب دقت لازم را داشته باشید.
- ۷- از شستشوی موتور سیکلت در کارواش با آب فشار قوی جدا خوداری فرمایید.
- ۸- به هیچ عنوان اجازه ندهید بنزین موتور سیکلت به انتها برسد و همیشه قبل از اتمام (حدود ۱ لیتر باقی مانده) اقدام به سوخت گیری فرمایید (تخلیه کامل مخزن سوخت باعث آسیب پمپ بنزین میشود)
- ۹- از پر کردن بیش از حد مخزن سوخت بپرهیزید زیرا باعث پاشیده شدن بنزین به قسمت های رنگی موتور سیکلت شده و از بین رفتن رنگ اولیه کارو ها میشود.
- ۱۰- از باز گذاشتن سوئیچ در حالت ON به مدت طولانی مدت که باعث خالی شدن باتری و عملکرد ضعیف آن میشود خود داری فرمایید.
- ۱۱- در صورت بد روشن شدن یا بد کار کردن انجین حتما در اسرع وقت به تعمیرگاه مجاز برای رفع عیب مراجعه فرمایید
- ۱۲- ترمز های موتور سیکلت را همیشه قبل از رانندگی امتحان کنید.
- ۱۳- در صورت شنیده شدن صداهای ناهنجار و عملکرد نامناسب قسمت های مختلف به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید
- ۱۴- در صورت روشن شدن چراغ چک انژکتور موتور حتما از سواری با موتور سیکلت اجتناب نمایید و در اسرع به تعمیرگاه مجاز برای رفع مشکل مراجعه کنید.
- ۱۵- از قطعات غیر اصلی و تقلبی در اجزای موتور به هیچ وجه استفاده نکنید که باعث صدمه رسیدن به موتور سیکلت میشود.
- ۱۶- در زمان استفاده نکردن طولانی مدت از موتور سیکلت مخزن سوخت و اتصالات را تخلیه نمایید و باتری موتور سیکلت را جدا نمایید و هر ۳ ماه یکبار شارژ نمایید.
- ۱۷- بهتر است بعد از هر یک ساعت رانندگی مستمر با موتور سیکلت ۱۰ دقیقه انجین را خاموش کنید و استراحت کنید
- ۱۸- در مسیر های طولانی با سرعت یکنواخت حرکت ننمایید (برای روغن کاری بهتر انجین)
- ۱۹- در صورت نداشتن تخصص کافی در قسمت های تعمیر و نگهداری موتور سیکلت حتما به یک تعمیرگاه برای انجام سرویس های ادواری و تعمیرات مراجعه کنید.

برای استفاده حداکثری عملکردی موتور سیکلت توصیه میشود از **بنزین سوپر** استفاده  
نمایید و اجازه ندهید سوخت به انتهای خود برسد.





## ۷. نحوه کارکرد و طرز استفاده از قطعات

موتور پیش روی شما ساخت شرکت LIFAN از نوع چهار زمانه ی انژکتوری میباشد لطفاً برای بهرمندی حداکثر از قابلیت موتور سیکلت و آشنایی با قسمت های مختلف این بخش مطالعه شود.

### ❖ صفحه نمایش



#### نمایشگر سرعت لحظه

این بخش سرعت لحظه ای (km/h, mile/h) و دور موتور (RPM) را به صورت دیجیتال نمایش میدهد

با نگهداشتن دکمه MODE در حالت TRIP کمیت سرعت از کیلومتر به مایل و بر عکس، عوض میشود

#### نمایشگر مسافت طی شده

این بخش دارای دو حالت میباشد و با زدن کلید mode سوئیچ میشود

#### ODO meter

در این بخش مسافت طی شده تا کنون را نمایش میدهد.

#### Trip odometer

میزان مسافت طی شده در محدوده خواسته شده را نمایش میدهد

#### نمایشگر شماره دنده

در این قسمت شماره موتور را نمایش میدهد

#### نشانگر راهنما ها

این قسمت در صورت استفاده از راهنما ها روشن میشود

#### نشانگر نور بالا

این قسمت در صورت استفاده از نور بالا روشن میشود.



#### چراغ چک انژکتور

این قسمت در زمانی که مشکلی در سیستم انژکتور بوجود آید روشن میشود



#### نمایشگر میزان سوخت

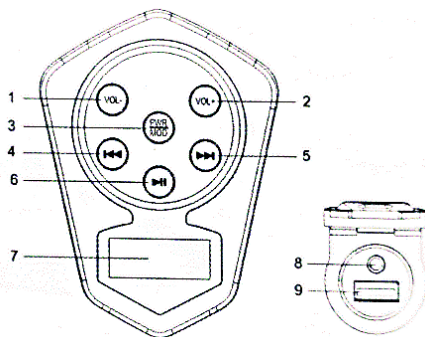
این قسمت میزان بنزین داخل باک را نمایش میدهد و در صورت کمبود به جایگاه سوخت برای سوخت گیری مراجعه فرمایید

#### N نشانگر دنده خلاص

در زمان قرار گیری موتور در حالت دنده خلاص روشن میشود.

### ⚠ هشدار!!!

- به هیچ عنوان روی صفحه کیلومتر مواد شیمیایی و یا مخرب ریخته نشود.



### 1) VOL- کلید کاهش صدا

با فشردن این دکمه صدای پخش کاهش میابد

### 2) VOL+ کلید افزایش صدا

با فشردن این دکمه صدای پخش افزایش میابد

### 3) کلید روشن / خاموش <sup>PWR</sup> MOD

۱. در حالت خاموش: با فشردن کوتاه این کلید مولتی مدیا روشن میشود با نگهداشتن در حالت روشن مولتی مدیا خاموش میشود.

۲. در حالت روشن: با فشردن کوتاه این کلید بین مود های بلوتوث و رادیو و AUX و USB حرکت میکند

### 4) کلید بعدی **“NEXT”**

۱. در حالت رادیو: فرکانس رادیویی افزایش میابد و پس از یافتن اولین ایستگاه رادیویی متوقف میشود.

۲. در حالت BT/USB: موزیک بعدی اجرا خواهد شد.

### 5) کلید قبلی **“PREVIOUS”**

۱. در حالت رادیو: فرکانس رادیویی کاهش میابد و پس از یافتن اولین ایستگاه رادیویی متوقف میشود.

۲. در حالت BT/USB: موزیک قبلی اجرا خواهد شد.

### 6) **⏮** کلید توقف / اجرا

۱. در حالت رادیو: همانند دکمه MUTE می باشد

۲. در BT/USB: برای توقف و اجرای موزیک استفاده میشود.

۳. در حالت خاموش: برای تنظیم ساعت استفاده میشود

برای اینکار کلید به مدت ۲ ثانیه نگهداشته میشود تا ۰۰ دقیقه چشمک زن شود و با زدن دکمه+VOL ساعت تنظیم میشود.

### 7) نمایشگر

مشخصات موزیک، ایستگاه رادیویی و ساعت نمایش داده میشود.

### 8) درگاه ورودی AUX

این درگاه خروجی AUX می باشد که با اتصال دستگاه هدفون صدا خارج میشود.

### 9) درگاه ورودی USB

در این قسمت با ورود USB میتونید موزیک دلخواه اجرا میشود.

فرمت های قابل اجرا: (MP3/WMA/WAV)

### اتصال BLUETOOTH:

۱. ابتدا دستگاه پخش را روشن نمایید و روی حالت BT قرار دهید سپس روی صفحه نمایش کلمه BLUE ظاهر میشود.

۲. پس از روشن شدن بلوتوث در قسمت جستجو بلوتوث موبایل خود نام LF-125-26D را پیدا کنید و به آن متصل شوید.

۳. در صورت نیاز به پسورد برای اتصال کد “0000” را وارد نمایید ( در برخی از موارد احتیاج میشود).

۴. در زمان اتصال و یا قطع شدن از بلوتوث دستگاه با صدایی به شما اطلاع میدهد.



## ❖ کلید های روی فرمان

### کلید استارت الکتریکی :

این کلید برای روشن کردن موتور سیکلت میباشد و با قرار دادن سوییچ اصلی در حالت ON و فشار دادن این کلید موتور سیکلت استارت خواهد خورد.

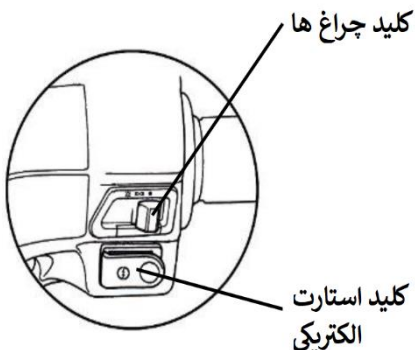
### کلید چراغ های روشنایی:

این کلید دارای ۳ حالت میباشد:

سمت راست : در این حالت کلیه چراغ ها خاموش است

مرکز: چراغ های موقعیت جلو، خطر عقب و صفحه کیلومتر روشن میشود

سمت چپ: چراغ روشنایی جلو، چراغ موقعیت جلو و عقب و صفحه کیلومتر روشن میشود



### کلید بوق:

با فشار دادن این کلید هنگامی که سوییچ در حالت باز میباشد صدای بوق به گوش خواهد رسید

### کلید راهنما ها:

کلید راهنما ها زمانی که لاین حرکت تعویض میشود استفاده میشود ، برای استفاده کلید راهنما، کلید را در جهت چپ و یا راست حرکت دهید تا به صورت چشمک زن روشن شود و برای خاموش شدن دوباره آن کلید راهنما را در موقعیت وسط قرار دهید



در هنگام چرخش به سمت راست کلید راهنما به سمت راست قرار داده میشود و چراغ راهنما شروع به چشمک زدن میکند.

در هنگام چرخش به سمت چپ کلید راهنما به سمت چپ قرار داده میشود و چراغ راهنما شروع به چشمک زدن میکند .

### کلید نور بالا/پایین

با قرار دادن کلید در این حالت نور بالای موتور روشن میشود .

با قرار دادن کلید در این حالت در نور پایین موتور روشن میشود .

نکته: چراغ های دیلایت ( چراغ روز ) دائما روشن میباشد.



## ❖ سوئیچ



### وضعیت روشن

- در این وضعیت انجین می تواند روشن شود و استارت فعال است.
- در این وضعیت سوئیچ را نمی توانید خارج کنید.

### وضعیت خاموش

- در این وضعیت انجین روشن نمی شود و استارت غیرفعال است.
- در این وضعیت سوئیچ را می توانید خارج کنید.

### قفل فرمان

- برای قرار گرفتن در این وضعیت، سوئیچ را به سمت پایین فشار دهید و سپس به سمت چپ بگردانید.
- در این وضعیت فرمان قفل و امکان گردش ندارد. (با حرکت فرمان در جهت چپ و راست از قفل اطمینان حاصل نمایید).
- در این وضعیت سوئیچ را می توانید خارج کنید.
- برای باز کردن قفل فرمان، سوئیچ را قرار دهید به سمت پایین فشار دهید و به راست بگردانید.

### احتیاط

- در حال حرکت به هیچ عنوان از سوئیچ استفاده نکنید. اگر در هنگام حرکت سوئیچ را در وضعیت خاموش یا قفل قرار دهید، تمام سیستم های الکترونیکی موتور قطع شده و ممکن است منجر به تصادف شود. بنابراین تنها در صورت توقف کامل می توانید سوئیچ را در وضعیت خاموش یا قفل قرار دهید.
- پس از خاموش و قفل کردن موتور اطمینان حاصل کنید که سوئیچ را برداشته و روی موتور نمانده باشد.
- در صورتیکه سوئیچ در مدت زمان طولانی پیش از روشن شدن انجین در وضعیت روشن قرار داشته باشد، منجر به تخلیه باتری شده و ممکن است باتری قدرت کافی برای استارت را نداشته باشد.
- پیش از بستن زین، اطمینان حاصل کنید که سوئیچ را برداشته و زیر زین نمانده باشد.



سوییچ مخفی

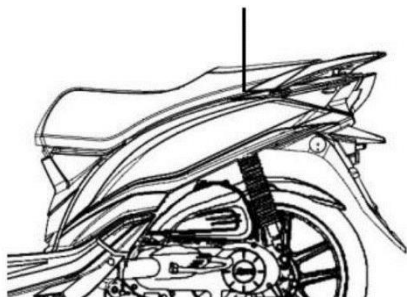
## ❖ سوییچ مخفی

این سوییچ زیر زین قرار دارد.

وضعیت «ON»: در این حالت انجین در هیچ صورتی روشن نمیشود.

(حتی با قرار دادن سوییچ اصلی در وضعیت روشن)

وضعیت «OFF»: در این حالت با قرار دادن سوییچ اصلی در وضعیت روشن انجین میتواند روشن شود



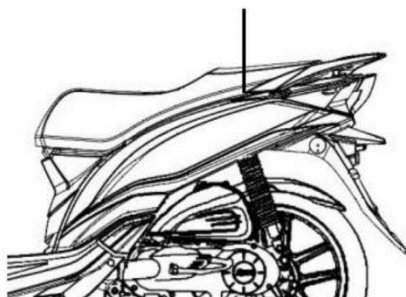
صندوق زیر زین

## ❖ فضای زیر زین

این صندوق زیر زین قرار دارد و درب زین به روش های گفته شده باز میشود.

## ! احتیاط

- حداکثر ظرفیت صندوق ۱۰ کیلو گرم میباشد.
- اشیاء ارزشمند را در صندوق قرار ندهید. (ایمنی کامل ندارد)
- پس از بستن و فشار دادن، اطمینان حاصل کنید که زین کاملاً قفل شده.
- پیش از شستن اسکوتر از خالی بودن صندوق اطمینان حاصل کنید.
- بدلیل گرما و حرارت بالای درون صندوق (ناشی از انجین) از قرار دادن اشیاء حساس به گرما در صندوق خودداری نمایید



## ❖ محل قرار گیری کلاه ایمنی

در حالت ایستاده میتوانید از قلاب کلاه ایمنی برای قرار دادن کلاه ایمنی روی آن استفاده نمایید

## ! احتیاط

- در هنگام رانندگی کلاه را در قلاب قرار ندهید. چرا که موجب آسیب دیدن کلاه و بدنه اسکوتر میشود

قلاب کلاه ایمنی





## ❖ مخزن سوخت

محل مخزن سوخت زیر زین انتهای شاسی میباشد.

بازکردن: ابتدا قفل زین را باز کرده و سپس درب باک را در جهت خلاف ساعت گرد بچرخانید.

سوخت گیری: نازل سوخت را وارد محل ورود بنزین نمایید و مخزن سوخت را پر نمایید.

بستن: درب مخزن را روی جای خود قرار داده و در جهت ساعت گرد بچرخانید.

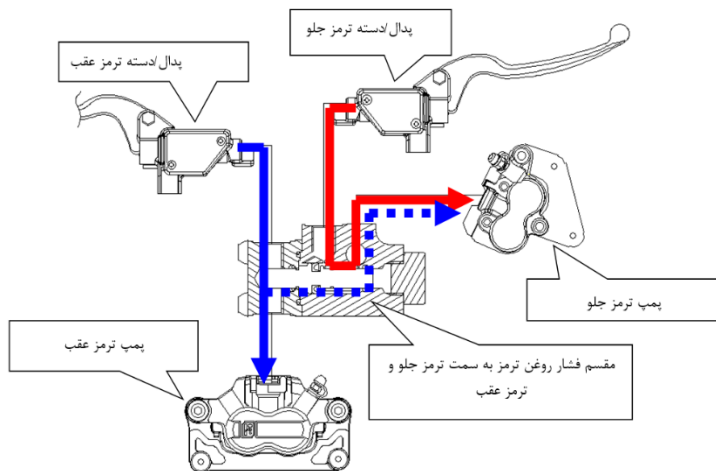
## ⓘ احتیاط

- ❖ در هنگام سوخت گیری موتور را ابتدا خاموش کرده و سپس روی جک قرار دهید.
- ❖ هرگز بیش از حد مورد نیاز مخزن سوخت گیری نفرمایید چون امکان دارد به رنگ موتور آسیب برساند.
- ❖ پس از سوخت گیری حتماً از بسته شدن درب باک مطمئن شوید.
- ❖ به هیچ عنوان اجازه ندهید بنزین به انتهای خود برسد.

## ❖ سیستم ترمز ترکیبی (CBS)

سیستم ترمز ترکیبی یا CBS مخفف عبارت Combined Brake System میباشد که سیستم باشکستن فشار ترمز بر روی پمپ های چرخها کار خود را شروع میکند و با فشار نیروی ثقل که خود به وجود می آورد سبب کنترل بهتر ترمز و بهبود ۴۰ درصدی زمان ایستادن به هنگام ترمز گرفتن شده و همچنین باعث کاهش اصطحلاک قطعات ترمز از جمله لنت ترمز شده و ترمز ایده آل را برای شما به ارمغان می آورد.

این سیستم دارای یک مقسم فشار است که نیروی ترمز را بین دو چرخ جلو و عقب تقسیم میکند و وقتی راکب ترمز عقب را فشار می دهد ، ترمز جلو و عقب را به صورت یکنواخت درگیر می کند.





## ۸. بررسی ها قبل از رانندگی (روزانه)

قبل از هر بار سوار شدن موتور سیکلت موارد زیر را چک نمایید و در صورت وجود مشکل آنرا برطرف نمایید.

| عنوان                       |     | چک و بررسی                                                                                                                                   |
|-----------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| روغن انجین                  |     | بررسی میزان و کیفیت روغن انجین (در بازه مشخص شده باشد)/ بررسی از نظر نشستی                                                                   |
| بنزین                       |     | بررسی مقدار (بنزین، اکتان ۹۰ یا بالاتر)/ بنزین و روغن مخلوط نباشد                                                                            |
| ترمز                        | جلو | بررسی شرایط ترمز (۱۰ تا ۲۰ میلی متر خلاصی)                                                                                                   |
|                             | عقب | بررسی شرایط ترمز (۱۰ تا ۲۰ میلی متر خلاصی)                                                                                                   |
| لاستیک ها                   | جلو | بررسی ظاهری باد و شرایط لاستیک (فشار باد نرمال: 25 PSI).                                                                                     |
|                             | عقب | بررسی ظاهری باد و شرایط لاستیک (فشار باد نرمال: 30 PSI).                                                                                     |
| کلاچ                        |     | بررسی شرایط کلاچ (۵ تا ۱۰ میلی متر خلاصی)/ کارایی و درگیری مناسب                                                                             |
| باتری                       |     | بررسی ولتاژ (باید از ۱۱.۵ ولت به بالا باشد)                                                                                                  |
| انجین                       |     | بررسی انجین از نظر دود های خروجی و صدا های نا هنجار                                                                                          |
| سیستم انژکتور               |     | بررسی چراغ چک و سلامت کارکرد سیستم سوخت رسانی از جمله پمپ بنزین، سوزن انژکتور و دریچه گاز (پس از روشن شدن صدای کارکرد پمپ بنزین به گوش برسد) |
| فرمان                       |     | بررسی فرمان از نظر چرخش راحت در جهات مختلف و عدم لرزش در سیستم فرمان                                                                         |
| سرعت سنج، چراغ ها و آینه ها |     | بررسی از نظر تنظیم و سلامت کارکرد و سلامت چراغ ترمز برای هشدار                                                                               |
| پیچ و مهره ها               |     | تمام اتصالات دارای لغزش و شل بودن پیچ و مهره ها نباشد.                                                                                       |
| مشکلات گذشته                |     | آیا مشکلات گذشته برطرف شده است؟                                                                                                              |

## ! احتیاط

- در صورت وجود هر گونه مشکلات فوق به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید.
- با حرکت رو به جلو و درگیری سریع ترمز ها از عملکرد صحیح ترمز ها قبل حرکت اطمینان حاصل نمایید.
- بلافاصله بعد از روشن کردن موتور سیکلت با شتاب و سرعت بالا حرکت نکنید.





## ۹. روشن کردن موتور سیکلت

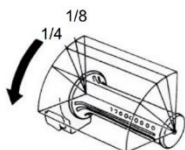
### ! احتیاط

- پیش از روشن کردن انجین مقدار روغن و بنزین را بررسی کنید.
- برای روشن کردن انجین باید موتور سیکلت بر روی جک وسط بوده و ترمز گرفته شود تا موتور سیکلت به طور ناگهانی حرکت نکند.

۱. سویچ را در وضعیت روشن (ON) قرار دهید.

۲. ترمز عقب یا جلو را فشار دهید.

۳. دکمه استارت را روی دسته فرمان فشار دهید.



### ! احتیاط

- اگر بعد از ۳ تا ۵ ثانیه استارت زدن انجین روشن نشد، دسته گاز را بین 1/4 تا 1/8 بچرخانید و سپس استارت بزنید.
- جهت جلوگیری از آسیب استارت، بیش از ۱۰ ثانیه کلید استارت را نگه ندارید و بلافاصله پس از روشن شدن دکمه استارت را به هیچ عنوان فشار ندهید.
- اگر بعد از نگه داشتن کلید استارت به مدت ۱۰ ثانیه انجین روشن نشد، ۱۰ ثانیه توقف داشته و دوباره استارت بزنید.
- بعد از تخلیه کامل مخزن سوخت یا روشن نکردن انجین در مدت طولانی، انجین سخت روشن می‌شود. لازم است چندبار دکمه استارت را فشار دهید.
- در صورتیکه انجین سرد است، بایستی برای گرم کردن انجین، چند ثانیه درجا کار کند.
- گاز های خارج شده از اکروز حاوی مواد مضر هستند، انجین را در هوای باز روشن کنید.

## ۱۰. کنترل دسته گاز



**جهت افزایش سرعت:** برای افزایش سرعت و یا در زمان رانندگی در جاده شیب دار دسته گاز را به آرامی بچرخانید تا توان بیشتری از انجین خارج شود.

**جهت کاهش سرعت:** برای کاهش دادن سرعت موتور دسته گاز را رها کنید تا به موقعیت اولیه خود بازگردد.

## ۱۱. شروع به حرکت

- پیش از رانندگی چراغ‌ها را روشن کنید (در مدل‌های دارای استاندارد یورو ۴ این کار به صورت خودکار انجام می‌شود) و اطمینان حاصل کنید هیچ وسیله نقلیه‌ای از پشت سر نمی‌آید. سپس رانندگی کنید.
- تمامی نکات ایمنی از جمله داشتن لباس مناسب و کلاه ایمنی مناسب را رعایت نمایید.
- از حمل بار سنگین تر از جرم قابل حمل موتور سیکلت اجتناب کنید.
- بادرگیر کردن ترمز ها و حرکت دادن موتور در شروع حرکت از عملکرد ترمز ها اطمینان حاصل نمایید.



## ۱۲. ترمز گیری

- در هنگام ترمز گیری گاز را رها کنید
- از گرفتن ترمز ناگهانی به صورت شدید بپرهیزید.
- برای گرفتن ترمز، به طور همزمان ترمز جلو و عقب را بگیرید.
- به طور مدام در طولانی مدت و بیش از حد ترمز نگیرید چرا که باعث گرم شدن ترمزها و کاهش کارایی آنها می شود.
- در روزهای بارانی و شرایط جاده ای لغزنده فاصله ایمنی بیشتری را جهت ترمز گیری رعایت نمایید.
- در روزهای بارانی و جاده های لغزنده به آرامی ترمز کنید. هرگز نباید به طور ناگهانی ترمزها را به صورت شدید بگیرید چرا که موجب کشیدن چرخها و زمین خوردن می شود.
- استفاده تنها از ترمز جلو یا عقب، خطر سقوط و زمین خوردن را افزایش می دهد، چرا که گرفتن ترمز جلو یا عقب به تنهایی موجب کشیدن موتور سیکلت به یک سمت می شود.
- عملکرد ترمز با لاستیک های فرسوده و بی کیفیت به شدت کاهش میابد.

## ۱۳. روش پارک

### ❖ هنگام نزدیک شدن به پارکینگ

- محل مناسب برای پارک انتخاب کنید و قبل از رسیدن به محل پارک راهنمای سمت مربوطه را زده و سرعت خود را کاهش دهید
- پیش از گرفتن ترمز، دسته گاز را به حالت اولیه خود برگردانید. در هنگام ترمز چراغ خطر عقب با نور زیاد برای هشدار به وسایل نقلیه پشت سر روشن می شود.

### ❖ بعد از توقف کامل

- سویچ را به حالت اولیه خود برگردانید تا انجین خاموش شود.
- بعد از خاموش شدن انجین، از سمت چپ موتور سیکلت پیاده شوید و محل پارکی را برای موتور سیکلت انتخاب کنید که سطح زمین صاف بوده و محل عبور و مرور افراد نباشد، سپس موتور سیکلت خود را روی جک وسط قرار دهید
- فرمان را با دست چپ خود نگه داشته و با دست راست خود دستگیره فلزی انتهای زین را بگیرید.
- پایه جک وسط را با پای راست خود به سمت پایین فشار دهید و روی زمین فشار دهید.

بیاد داشته باشید: حتماً پس از پارک کردن کامل موتور سیکلت، فرمان را قفل کرده و سویچ را بردارید.

ⓘ احتیاط

- موتور سیکلت خود را در محل عبور و مرور افراد و سایر وسایل نقلیه پارک نکنید
- در هنگام پارک طولانی حتماً موتور را روی جک وسط قرار دهید





## ۱۴. بازدید های دوره ای

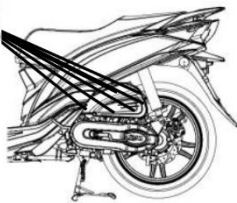
| بازدید های دوره ای                                                                                                                                                                               |                                |                   |                                |                               |                 |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------|
| ردیف                                                                                                                                                                                             | آیتم های بررسی                 | ۳۰۰ کیلومتر اولیه | هر ۱۰۰۰ کیلومتر                | هر ۳۰۰۰ کیلومتر               | هر ۶۰۰۰ کیلومتر | هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر |
| ۱                                                                                                                                                                                                | فیلتر هوا                      | بازدید            | تمیز کاری                      |                               | تعویض           |                  |
| ۲                                                                                                                                                                                                | روغن موتور                     | تعویض             | تعویض                          |                               |                 |                  |
| ۳                                                                                                                                                                                                | فیلتر روغن                     | تمیز کاری         |                                | هر ۵۰۰۰ کیلومتر تمیز کاری شود |                 |                  |
| ۴                                                                                                                                                                                                | روغن ترمز                      | بازدید            | بازدید                         | هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود    |                 |                  |
| ۵                                                                                                                                                                                                | لاستیک                         | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۶                                                                                                                                                                                                | باتری                          | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۷                                                                                                                                                                                                | روغن گیربکس                    | تعویض             | تعویض هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۵ ماه |                               |                 |                  |
| ۸                                                                                                                                                                                                | مخزن سوخت                      | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۹                                                                                                                                                                                                | فرمان و کمک فدر                | بازدید            |                                | بازدید                        | بازدید          |                  |
| ۱۰                                                                                                                                                                                               | فیوز ها                        | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۱۲                                                                                                                                                                                               | خلاصی کتی کلاچ                 | بازدید            |                                | بازدید                        | بازدید          |                  |
| ۱۳                                                                                                                                                                                               | خلاصی کتی ترمز                 | بازدید            |                                | بازدید                        |                 |                  |
| ۱۴                                                                                                                                                                                               | سیستم ترمز                     | بازدید            | بازدید                         | تعویض لنت                     |                 |                  |
| ۱۵                                                                                                                                                                                               | جک بغل / وسط                   | بازدید            |                                | روغن کاری                     |                 |                  |
| ۱۶                                                                                                                                                                                               | *شمع                           | بازدید            | بازدید                         |                               | تعویض           |                  |
| ۱۷                                                                                                                                                                                               | *شلنگ و اتصالات بنزین          | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
|                                                                                                                                                                                                  | *تسمه و پولی انتقال قدرت       |                   | بازدید                         | تعویض هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر        |                 |                  |
| ۱۸                                                                                                                                                                                               | *تنظیم سیستم انژکتور           | بازدید            |                                | بازدید و تنظیم                |                 |                  |
| ۱۹                                                                                                                                                                                               | *دریچه گاز و سیم گاز           | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۲۰                                                                                                                                                                                               | *پیچ و مهره های انجین          | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۲۱                                                                                                                                                                                               | *سپلندر، سرسپلندرو پیستون      |                   |                                | بازدید                        | بازدید          |                  |
| ۲۲                                                                                                                                                                                               | *آگروز و کاتالیست              |                   |                                | بازدید                        |                 |                  |
| ۲۳                                                                                                                                                                                               | *رنجیر تایم و تایمینگ          | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| ۲۴                                                                                                                                                                                               | *تنظیم فیلر                    | بازدید            |                                | بازدید                        |                 |                  |
| ۲۵                                                                                                                                                                                               | *صفحه کلاچ                     |                   |                                | بازدید                        |                 |                  |
| ۲۶                                                                                                                                                                                               | *سفتی پیچ و مهره ها (آچار کشی) | بازدید            | بازدید                         |                               |                 |                  |
| <p>موارد ستاره دار(*) حتما توسط تعمیر کار مجاز انجام شود</p> <p>در صورت استفاده موتور در محیط کثیف و خاکی و استفاده در دور های بالاتر تعمیرات نگهداری موتور با دوره تناوب کوتاه تر انجام شود</p> |                                |                   |                                |                               |                 |                  |





## ۱- فیلتر هوا:

پیچ های  
فیلتر هوا



هواکش همیشه در معرض آلودگی هست و اگر بیش از حد کثیف باشد ، عملکرد موتور و مصرف سوخت تحت تأثیر قرار می گیرد.

۱- محل هواکش سمت چپ بالای انجین مطابق تصویر میباشد.

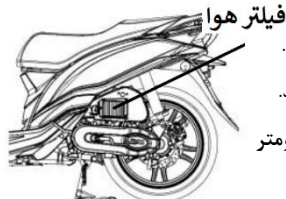
۲. پیچ ها و درپوش هواکش هوا را باز کنید.

۳. فیلتر هوا را از قسمت هواکش خارج کنید.

۴- تمیز بودن یا نبودن فیلتر هوا را بررسی کنید و گرد و غبار را از سطح فیلتر پاک کنید.

۵- اگر فیلتر هوا بیش از حد کثیف یا آسیب دیده است ، با فیلتر هوا جدید جایگزین کنید.

فرکانس تمیز کاری: هر ۱۰۰۰ کیلومتر یکبار      فرکانس تعویض : هر ۶۰۰۰ کیلومتر



⚠ احتیاط

- حلال های بنزین یا نقطه اشتعال کم بسیار قابل اشتعال هستند و نباید از آنها برای تمیز کردن فیلتر هوا استفاده شود.
- کثیف شدن فیلتر هوا یکی از دلایل افت قدرت موتور و افزایش مصرف سوخت است.
- اگر که فیلتر هوا به درستی نصب نشود سبب میشود آلودگی وارد محیط انجین شود و باعث کاهش عمر موتور شود
- مراقب باشید فیلتر هوا خیس نشود که سبب میشود موتور سخت روشن شود.

## ۲- روغن موتور:

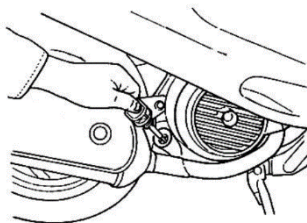
بازرسی میزان روغن موتور:

۱- ابتدا موتور را در حالت جک وسط قرار دهید تا روغن در انجین ثابت شود.

۲- در صورت گرم بودن انجین اجازه دهید تا انجین خنک شود.

۳- در قسمت سمت راست انجین، گیج روغن را باز کرده و میزان روغن را بررسی کنید.

۴- هر ۵۰۰ کیلومتر یکبار این بازرسی را انجام دهید و در صورت کمبود روغن به تعمیرگاه مراجعه کنید.



تعویض روغن موتور:

تعویض روغن را زمانی انجام دهید که موتور گرم است و روی جک وسط قرار دارد.

۱- پیچ و مهره تخلیه روغن را در زیر میل لنگ جدا کنید تا روغن موتور را تخلیه کنید.

۲- پس از تخلیه کامل روغن موتور ، پیچ و مهره تخلیه و واشر را تمیز کنید.

۳- روغن توصیه شده به میزان لازم (حد بالای شاخص) پر کنید.

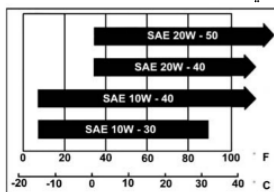
۴- پیچ تخلیه را در جای خود محکم ببندید.

۵- موتور را روشن کرده و انجین را از نظر نشتی چک کنید.

میزان روغن: ۰.۸۵ لیتر (۰.۷۵ لیتر برای تعویض)

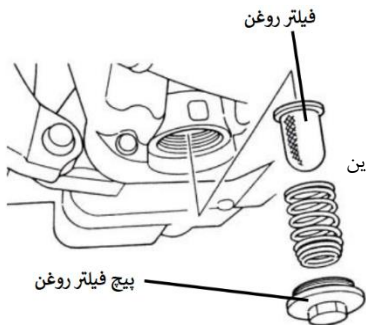
گرید روغن مصرفی : SAE 10W-30 SH/CD (API) یا بالاتر

فرکانس تعویض روغن انجین: هر ۱۰۰۰ کیلومتر و در مناطق کوهستانی هر ۵۰۰ کیلومتر





### ۳- چک فیلتر روغن:



۱- موتور را در یک سطح صاف روی جک وسط پارک کنید.

۲- قسمت زیرین انجین موتور سیکلت پیچ روی فیلتر روغن را باز کنید.

۳- فیلتر روغن را بیرون کشیده و اجسام خارجی را از آن پاک ساز کنید و فیلتر را با بنزین پاک سازی کنید.

۴- فیلتر روغن را پس از تکیز کردن در جای خود نصب کنید.

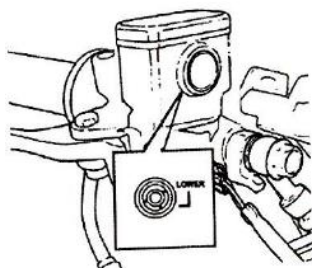
۵- برای نصب مجدد فیلتر در مکان خود معکوس فوق عمل کنید.

### ! احتیاط

- در هنگامی که انجین گرم است به هیچ عنوان درب فیلتر روغن را باز نکنید
- مراقب باشید فنر و فیلتر روغن مفقود نشود.

### ۴- روغن ترمز:

#### بازرسی روغن ترمز



۱- ابتدا موتور را در سطح صاف پارک کنید تا روغن ترمز ثابت شود.

۲- از پنجره مخزن روغن میزان روغن را بررسی کنید باید بین حد بالا و پایین باشد.

۳- در صورت کمبود روغن، به میزان مناسب روغن از مخزن بالا به آن اضافه کنید.

#### اضافه کردن روغن ترمز

۱- پیچ ها را باز کنید و درب اصلی مخزن روغن ترمز را بردارید.

۲- مواد خارجی و آلودگی اطراف مخزن را تمیز کنید ، مراقب باشید مواد خارجی به مخزن نیفتند.

۳- صفحه دیاگرام را جدا کنید

۳- روغن ترمز را تا حد بالای شاخص اضافه کنید.

۴- صفحه دیاگرام را در جای خود نصب کنید و درب مخزن را محکم ببندید.

#### روغن مصرفی : روغن ترمز با مشخصات DOT 3

فرکانس تعویض روغن ترمز : هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر یکبار

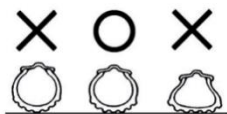
### ! احتیاط

- برای جلوگیری از واکنش شیمیایی ، لطفاً از مایعات ترمز به غیر از موارد توصیه شده استفاده نکنید.
- در هنگام پر کردن مخزن روغن دقت نمایید روغن به قسمت های رنگی موتور برخورد ننماید.
- در صورتی که تخصص کافی ندارید برای اضافه کردن روغن به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.





## ۵- لاستیک های موتور :



۱- ابتدا موتور را خاموش کرده و اجازه دهید تایر و لاستیک خنک شوند.

۲- منحنی تماس لاستیک را با زمین بررسی کنید مطابق شکل رو به رو باشد.

۳- در صورت کمبود باد به صورت چشمی برای تنظیم باد به آپارات مراجعه کنید.

| قسمت | سایز      | فشار باد             | نوع    |
|------|-----------|----------------------|--------|
| جلو  | ۱۶*۷۰-۱۱۰ | ۳۲ تابستان ۳۶ زمستان | تیوبلس |
| عقب  | ۱۶*۷۰-۱۱۰ | ۳۲ تابستان ۳۶ زمستان | تیوبلس |



۴- تایرها را از نظر ترک خوردگی یا آسیب دیدن دیواره های جانبی جلو و جانبی بررسی کنید.

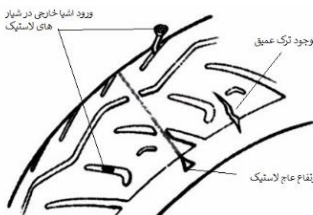
۵- به صورت چشمی بررسی کنید جسم خارجی (مثل سنگ ، میخ و...) در داخل شیارها نفوذ نکرده باشد.

۶- عاج های لاستیک را بررسی کنید ارتفاع مناسب داشته باشد و ساییدگی زیاد نباشد.

۷- در صورت از بین رفتن بیش از حد عاج لاستیک و کاهش قدرت ترمز گیری لاستیک ها را تعویض نمایید.

نکته: فشار باد ، سایش یا ترک خوردگی غیرعادی لاستیک مهمترین علتی است که منجر به از بین رفتن کنترل دسته فرمان و سوراخ شدن لاستیک می شود.

فرکانس تعویض: در زمان از بین رفتن عاج های لاستیک و عمر بالای ۴ سال یا ۳۰۰۰۰ کیلومتر



## ۶- چک و بازدید باتری:

۱- ابتدا موتور را خاموش کرده و تمامی اتصالات برقی را قطع کنید.

۲- ابتدا قطب منفی (کابل مشکی) رنگ جدا شود سپس قطب مثبت (کابل قرمز) جدا شود.

۳- قسمت قطب مثبت و منفی باتری را با آب گرم تمیز کنید.

۴- اگر سولفات های سفید رنگ روی قطب ها موجود بود کابل باتری را جدا کرده و با برس سیمی

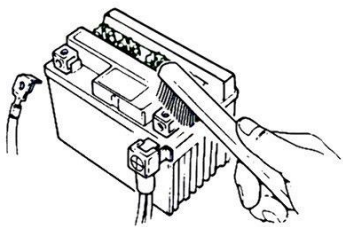
و یک مسواک مناسب گند زدایی نمایید سپس دوباره باتری را نصب نمایید.

۵- ولتاژ باتری را اندازه گیری نمایید و در بازه ۱۲ ولت باید باشد و در صورت افت ولتاژ و یا عملکرد بد موتور باتری را تعویض نمایید.

نکته ۱: در عدم استفاده از موتور سیکلت به مدت طولانی مدت باتری را شارژ نمایید و از موتور خارج کرده و سپس در مکان کم نور و مناسب نگهدارید.

نکته ۲: موتور های انژکتوری به دلیل دارا بودن عملگر ها و سنسور های اندازه گیری، عملکرد آنها به سلامت باتری بستگی دارد پس در نگهداری باتری و تعویض به موقع آن دقت کافی شود. (در صورت کاهش ولتاژ باتری و خرابی آن موتور به شدت بد کار می کند)

فرکانس تعویض: ۲ سال یکبار در صورت عدم کارکرد مناسب





## ۷- روغن گیربکس:

روغن گیربکس وظیفه روانکاری و خنک کاری سیستم انتقال قدرت را دارد و کیفیت روغن و دقت در زمان تعویض آن تاثیر بسزایی در کارایی و انتقال قدرت موتور دارد .

### بازرسی روغن گیربکس

- موتور را در حالت جک وسط قرار دهید و اجازه دهید انجین ۵~۳ دقیقه خنک شود
- پیچ روغن گیربکس را باز کنید و یک استوانه مدرج در زیر آن قرار دهید تا روغن گیربکس داخل آن تخلیه شود.
- میزان روغن تخلیه شده باید تقریباً ۹۰ میلی لیتر باشد در صورت کمبود از روغن توصیه شده پر کنید.

### تعویض روغن گیربکس

۱- ابتدا موتور را روی جک وسط قرار دهید و پیچ تخلیه روغن گیربکس را باز کنید تا روغن تخلیه شود.

۲- پیچ تخلیه روغن را دوباره محکم ببندید.

۳- از قسمت بالایی پیچ تزریق روغن را باز کنید و داخل آن را با روغن گیربکس توصیه شده پر کنید

۴- پیچ تزریق روغن گیربکس را محکم ببندید و قسمت انتهایی انجین را از نظر نشتی روغن بررسی نمایید.

نوع روغن : SAE 85W-140 (۹۰ سی سی) فرکانس تعویض : هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا هر ۵ ماه استفاده

## ۸- عدم نشتی باک:

۱- تمامی اتصالات و شلنگ های خروجی از باک بررسی شود و نشتی بنزین از کناره های پمپ بنزین ، آمپر سوخت و کربن کنسیرتر وجود نداشته باشد و در هیچ قسمت مسیر حرکت شلنگ ها و اتصالات گرفتگی و تا شدگی وجود نداشته باشد.

۲- بنزین به هیچ عنوان از درب باک به بیرون نشتی نداشته باشد.

## ۹- چک کردن فرمان و کمک فنر:

۱- به صورت چشمی کمک فنرها را از نظر آسیب دیدگی را بررسی کنید.

۲- با فشار آوردن به فرمان به سمت بالا و پایین عملکرد و نرمی کمک ها را بررسی کنید.

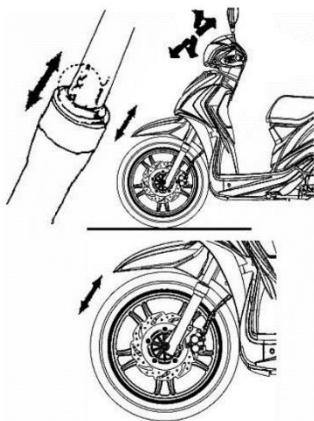
۳- پیچ و مهره های کمک فنر ها را با آچار از نظر سفت بودن بررسی کنید.

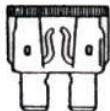
۴- دسته فرمان را به بالا و پایین ، چپ و راست و جلو و عقب تکان دهید تا از نظر محکم بودن و تقارن حرکتی در جهات مختلف مطمئن شوید.

۵- کشش کابل ها را در هنگام چرخش فرمان بررسی کنید و از حرکت آزاد آن اطمینان حاصل فرمایید.

۶- کمک فنر ها را از نظر نشتی روغن و سلامت کاسه نمد ها بررسی کنید.

۶- در صورت مشاهده شرایط غیر عادی ، موتور سیکلت خود را برای بررسی یا تنظیم به نزد نمایندگی مجاز ببرید





نمونه فیوز سوخته

## ۱- چک و بازدید فیوز ها

- ۱- محل قرار گیری جعبه فیوز سمت چپ موتور زیر ساید کاور میباشد.
- ۲- ابتدا کلید اصلی را خاموش کنید.
- ۳- جعبه فیوز را باز کنید و بررسی کنید آیا فیوز ها سوخته است. (تصویر فیوز سوخته در شکل روبه رو است)
- ۴- در صورت سوخته بودن فیوز آن را حتما با یک فیوز مشابه (با آمپر یکسان) تعویض کنید.

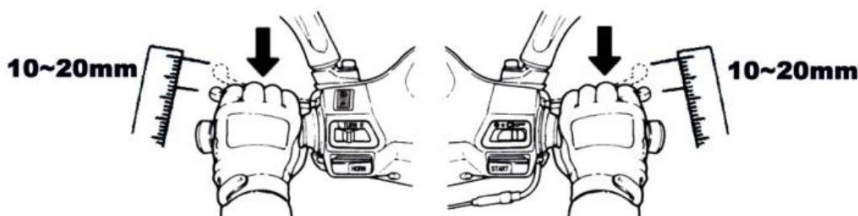
|                                            |                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| فیوز ۱: همه ی قسمت ها (۱۰ آمپر - قرمز رنگ) | فیوز ۲: باتری (۲۰ آمپر - زرد رنگ)      |
| فیوز ۳: سوئیچ اصلی (۱۵ آمپر - آبی رنگ)     | فیوز ۴: فیوز زاپاس (۱۵ آمپر - آبی رنگ) |

۵- از فیوز با ظرفیت متفاوت استفاده نکنید. از سیم مسی یا هیچ جایگزین دیگری برای فیوز استفاده نکنید.

### احتیاط !

- هنگام تعویض فیوزها باید با اتصالات سیم کاملاً محکم شده باشند. اتصالات شل منجر به خسارت میشود.
- هنگام شستن موتورسیکلت از پاشش مستقیم آب روی جعبه فیوز یا اطراف آن خودداری کنید.
- اگر فیوز جدید سریعاً سوخته است ، لطفاً قبل از تعویض مجدد ، دلیل معیوب آن را بررسی کنید. اگر یک فیوز به دلایل نامعلوم سوخته است ، موتور خود را برای بازرسی به تعمیرگاه برسانید.
- در صورت خرابی یکی از فیوز ها میتوانید فیوز زاپاس را جایگزین فیوز سوخته نمایید.

## ۱۱- خلاصی کتی ترمز :



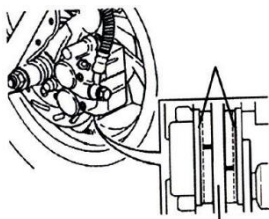
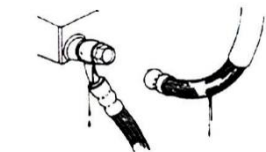
دستگیره ترمز عقب (ترکیبی جلو و عقب)

دستگیره ترمز جلو

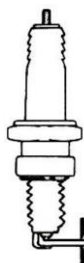
- برای چک کتی ترمز ابتدا موتور را خاموش کرده تا سرد شود.
- خلاصی دستگیره ترمز جلو و عقب (میزان حرکت دستگیره تا قبل از درگیر شدن ترمز) بایستی ۱۰ تا ۲۰ میلی متر باشد.
- اگر در زمان گرفتن ترمز، حالت اسفنجی داشته باشد، غیر عادی است (باید سفت گرفته شود).
- در سیستم ترمز ترکیبی با گرفتن ترمز عقب ترمز جلو و عقب باید درگیر شود.
- در صورت عدم تنظیم بازی کتی ترمز به تعمیرگاه مجاز برای تنظیم ترمز مراجعه کنید.

**۱۲- سیستم ترمز**

- به صورت چشمی شلنک ترمز های دیسکی و سیم ترمز های کاسه ای چک شوند و به هیچ وجه نشستی روغن نداشته باشند و یا آسیبی به آنها نرسیده باشد.
- پیچ ها و اتصالات کلیپر ترمز ها و بست های شلنک ها و اتصالات را چک کنید به هیچ عنوان شل نباشند.
- لنت ترمز های دیسکی را به صورت چشمی بررسی کنید از پشت کلیپر طبق تصویر لنت را مشاهده کنید و در صورت عبور از حد مجاز نسبت به تعویض لنت موتور اقدام نمایید
- دیسک های موتور بررسی شود سالم و به هیچ عنوان اعوجاج و درگیری دائم با لنت و دیسک وجود نداشته باشد و صدای درگیری در زمان حرکت به گوش نرسد.
- بررسی شود در هنگام ترمز گیری چراغ هشدار استپ ترمز روشن میشود.

**احتیاط**

- زمان تعویض لنت بستگی به کاربرد و تعدد استفاده از ترمز دارد در صورت مشاهده لنت فرسوده یا شنیده شدن صدای ناهنجار از لنت ترمز ها آن را تعویض نمایید
- در صورت خالی کردن و عدم ترمز گیری مناسب و یا درگیر شدن ناگهانی ترمز با دیسک جهت هوا گیری به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

**۱۳- شمع جرقه زنی موتور**

- کابل سر شمع را جدا کنید و بوسیله آچار شمع، شمع را باز کنید و از سر سیلندر خارج کنید.
- الکترودر سر شمع را بررسی کنید واطمینان حاصل کنید تمیز بوده و روی آن را کربن نگرفته باشد.
- بوسیله فرچه سیمی الکترودر را تمیز کرده و کربن های روی آن را پاک کنید؛ سپس آن را با بنزین بشوید و بعد با یک پارچه خشک کنید.
- فاصله بین الکترودها را بررسی کنید و آن را بین ۰.۶ تا ۰.۷ میلی متر تنظیم کنید. برای تنظیم دقیق باید از ابزار مناسب اینکار استفاده کنید.
- شمع را در جای خود قرار داده و سپس به کمک دست تا جای ممکن آن را محکم کنید؛ سپس بوسیله آچار ۱/۲ ~ ۳/۴ یک دور کامل آن را محکم کنید.
- در صورت ازبین رفتن الکترودر و عملکرد نامناسب شمع را تعویض نمایید

**فرکانس تعویض : در صورت خرابی و افت توان انجین****مدل شمع : CR7E****احتیاط**

- پس از رانندگی انجین بسیار داغ است؛ به این نکته توجه داشته باشد تا هنگام بازرسی سیستم احتراق صدمه نبینید.
- تنها از شمع با مشخصات و استانداردهای تعیین شده استفاده نمایید؛ در غیر این صورت انجین آسیب جدی می بیند.



## 16-جدول عیب یابی

| اشکال                    | قسمت                            | بررسی/علت                                                                                                                                                        | راه حل /معیار سلامت                  |
|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| روشن نشدن<br>موتور سیکلت | سوئیچ اصلی                      | کنترل عملکرد سوئیچ اصلی                                                                                                                                          | در حالت ON صفحه کیلومتر روشن باشد    |
|                          | میزان سوخت                      | کنترل میزان سوخت (آمپر سوخت)                                                                                                                                     | سوخت گیری مجدد                       |
|                          | شمع موتور                       | بررسی سر شمع<br>بررسی رنگ جرقه                                                                                                                                   | مراجعه به صفحه ۲۶                    |
|                          | هواکش                           | بررسی لوله های ورودی و فیلتر هوا                                                                                                                                 | مراجعه به صفحه ۲۰                    |
|                          | جعبه فیوز                       | بررسی فیوز ها و سلامت اتصالات                                                                                                                                    | مراجعه به صفحه ۲۴                    |
|                          | باتری                           | ۱.بررسی ولتاژ باتری<br>۲.بررسی سر اتصال باتری                                                                                                                    | مراجعه به صفحه ۲۲                    |
|                          | پمپ بنزین                       | ۱.بررسی سلامت پمپ بنزین                                                                                                                                          | شنیده شدن صدای اولیه در هنگام استارت |
|                          |                                 | ۲.بررسی لوله های بنزین                                                                                                                                           | عدم نشتی و گرفتگی                    |
|                          |                                 | ۲.بررسی صافی بنزین                                                                                                                                               | مراجعه به تعمیر گاه مجاز             |
|                          | سوزن انژکتور                    | بررسی پاشش سوخت<br>بررسی اتصالات سوزن اتصال سوکت به سوزن                                                                                                         | مراجعه به تعمیر گاه مجاز             |
|                          | رله ها                          | کنترل سلامت                                                                                                                                                      | شنیده شدن صدای اتصال                 |
|                          | بررسی الزامات قبل از استارت زدن | ۱.ترمز (قبل از استارت باید ترمز درگیر باشد)<br>۲.سنسور جک (قبل از استارت حتما باید جک بغل بسته باشد)<br>۳.دسته گاز( دسته گاز را مقداری چرخانده سپس استارت بزنید) | الزامات قبل از روشن شدن رعایت شود    |
|                          | ECU                             | بررسی اتصال دسته سیم ورودی به ECU                                                                                                                                | سلامت سوکت ورودی                     |
|                          | انجین                           | ۱.بررسی تایمینگ جرقه زنی<br>۲.بررسی تنظیم فیلر<br>۳.بررسی ژنراتور تولید برق(بوبین)                                                                               | مراجعه به تعمیر گاه مجاز             |
|                          | کوئل                            | بررسی سیستم جرقه زنی و اتصالات                                                                                                                                   | مراجعه به تعمیر گاه مجاز             |



|                                            |                                                                                                |                               |                                             |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
| استفاده از بنزین سوپر                      | استفاده از سوخت نامناسب                                                                        | سوخت                          | موتور عملکرد مناسب ندارد یا شتاب خوبی ندارد |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | بررسی فیلتر و صافی بنزین                                                                       | پمپ بنزین                     |                                             |
| مراجعه به صفحه ۲۰                          | بررسی لوله ها و فیلتر هواکش                                                                    | هواکش                         |                                             |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | ۱.بررسی تایمینگ انجین<br>۲.وجود نشستی هوا در انجین<br>۳.عدم تنظیم فیلر های موتور               | انجین                         |                                             |
|                                            | بررسی سر شمع و تنظیم فیلر<br>از بین رفتن پلاتین سر شمع                                         | شمع                           |                                             |
|                                            | بررسی لوله و قسمت خروجی اگزوز از نظر گرفتگی                                                    | اگزوز                         |                                             |
| مراجعه به صفحه ۱۲                          | ۱.بررسی خلاصی سیم کلاچ                                                                         | کلاچ                          |                                             |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | ۲.بررسی کلاچ از نظر سلامت صفحه کلاچ                                                            |                               |                                             |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | بررسی سلامتی سنسور و ورودی هوای دریچه گاز                                                      | دریچه گاز                     |                                             |
| شستشو سوزن توسط تعمیرگاه مجاز              | بررسی از سوزن انژکتور نظر گرفتگی                                                               | سوزن انژکتور                  |                                             |
| مراجعه به صفحه ۲۳                          | بررسی تنظیم زنجیر چرخ                                                                          | زنجیر چرخ                     | استارت الکتریکی عمل نمیکند                  |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | بررسی استارت تر و اتوماتیک استارت                                                              | اتوماتیک استارت               |                                             |
| مراجعه به صفحه ۲۲                          | بررسی ولتاژ باتری                                                                              | باتری                         |                                             |
| مراجعه به صفحه ۲۴                          | بررسی سلامت فیوز ها                                                                            | فیوز ها                       |                                             |
| تعویض رله سوخته                            | بررسی رله های موتور                                                                            | رله                           |                                             |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | بررسی سیم کشی                                                                                  | سیم کشی                       | رانندگی نا امن است                          |
| مراجعه به آپارات و تعویض تایر در صورت نیاز | ۱.بررسی فشار باد لاستیک ها<br>۲.بررسی سلامت گل لاستیک                                          | لاستیک ها                     |                                             |
|                                            | بررسی سفتی پیچ های موتور                                                                       | پیچ ها                        |                                             |
| مراجعه به صفحه ۲۳                          | بررسی تنظیم فرمان                                                                              | فرمان و کمک ها                |                                             |
| مراجعه به تعمیر گاه مجاز                   | ۱.بررسی عدم وجود هوا در سیستم ترمز<br>۲.بررسی ریگلاژ ترمز جلو و عقب<br>۳.بررسی سلامت دیسک ترمز | سیستم ترمز                    | ترمز ها عملکرد مناسب ندارد                  |
|                                            | بررسی سلامت لنت ترمز                                                                           | لنت ترمز                      |                                             |
|                                            | تعویض لنت                                                                                      | بررسی ارتفاع و عمق عاج لاستیک |                                             |





## ۱۷- خدمات پس از فروش

مدت زمان خدمات پس از فروش

مدت زمان ۶ ماه یا ۲۰۰۰ کیلومتر

مدت زمان وارنتی (تامین قطعات یدکی)

برای تمامی محصولات شرکت سهند سیکل مدت زمان تامین قطعات یدکی ۵ سال میباشد

تجهیزات شامل گارانتی میگردد

در تمام محصولات قطعات شامل گارانتی مربوط به قطعات و سیستم انژکتور میباشد

قطعاتی که شامل گارانتی نمیشود

در تمامی محصولات قطعات مصرفی مثل لنت، فیلتر هوا، روغن انجین، لامپ ها، فیوزها، قسمت های لاک و لاستیکی و بادی موتور سیکل شامل گارانتی نمیشود

شرایط استفاده از گارانتی

همراه داشتن کارت گارنتی در هنگام مراجعه به نمایندگی تعمیرات

شرایط ابطال گارانتی

- خرابی ناشی از تصادفات و یا بلایای طبیعی و استفاده نامناسب
- خرابی ناشی از تعمیرات نامناسبی که توسط تعمیرگاه های غیر مجاز انجام شده باشد
- خرابی ناشی از عدم حرکت موتورسیکلت و توقف طولانی و عدم استفاده از آن و گذشت از زمان گارانتی
- بروز ایراد ناشی از استفاده از روغن ، مایعات ، فیلترهای روغن و سوخت نامتناسب و یا غیر استاندارد. و استفاده غیر اصولی از موتور

شرایطی که شامل گارانتی نمیشود

- چنانچه در دوره گارانتی نسبت به تعویض قطعات و جایگزینی آن با قطعات غیر استاندارد یا متفرقه در تعمیرگاه های غیر مجاز اقدام گردد
- در صورت مراجعه به تعمیرگاه غیر از نماینده تعمیرات مجاز شرکت
- عدم ثبت نام در سایت شرکت یا عدم مطابقت تاریخ خرید موتور با تاریخ ثبت نام در سایت
- در صورت دستکاری مسافت سنج و تغییر مقدار کارکرد و یا از کار انداختن مسافت سنج توسط مشتری



## 18- نمایندگان خدمات پس از فروش

| نام استان    | کد نمایندگی | نام نمایندگی   | شماره تلفن               | آدرس                                                                                       |
|--------------|-------------|----------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| امداد آنلاین |             | امینیان        | ۹۱۳۹۱۶۵۱۰۱               | مشاوره و امداد آنلاین                                                                      |
| تهران        | ۲۱۱۰        | بیدی           | ۲۱۷۷۶۵۱۰۲۴<br>۹۱۲۵۰۱۶۱۵۲ | تهران - خیابان انقلاب بین پل چوبی و پیچ شمران جنب خیابان روشن دلان<br>پلاک ۳۰۶             |
| تهران        | ۲۱۱۰        | بیدی           | ۲۱۷۷۴۲۰۸۹۱               | خیابان پیروزی چهارراه کوکا خیابان<br>افراسابی پلاک ۴۱۵                                     |
| تهران        | ۲۱۱۰        | بیدی           | ۲۱۳۳۳۰۲۹۰۰               | میدان امام حسین خیابان صفا شرقی<br>تقاطع خیابان اقبال پلاک ۳۷۴ ایران موتور                 |
| تهران        | ۲۱۱۱        | نادعلی         | ۹۱۲۳۱۲۵۶۹۸               | تهران - خیابان ۱۷ شهریور پایین تر از<br>چهارراه دروازه دولاب نبش کوچه دولو<br>پلاک ۱۰۳۴    |
| اصفهان       | ۳۱۱۴        | حسینی          | ۹۱۳۲۱۳۶۴۸۲               | اصفهان - خیابان مدرس - خیابان مولوی<br>- خیابان پوریای ولی - نبش کوچه ۵                    |
| اصفهان       | ۳۱۱۲        | پرنده          | ۹۱۳۵۵۵۶۵۶۸               | اصفهان - خیابان پروین بین حکیم<br>شفایی اول و چهار راه صباحی                               |
| اصفهان       | ۳۱۱۳        | شاهین<br>مظفری | ۹۱۳۵۶۸۹۸۵۴               | اصفهان - چهارراه طوقچی ابتدا خیابان<br>سروش دسترسی محلی جنب رستوران<br>جوان تعمیرگاه شاهین |



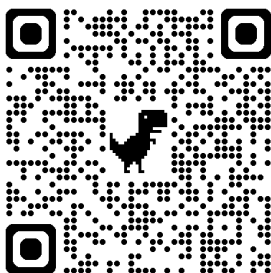


|                                                                           |                                        |                                        |      |                |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------|----------------|
| اصفهان - خیابان شهیدان غربی - روبروی کوچه ۳۱                              | ۹۱۳۳۲۹۰۸۷۰<br>۹۹۱۳۸۶۰۰۸۱<br>۹۹۶۶۰۸۰۰۳۲ | مهدی<br>باباگلی                        | ۳۱۱۱ | اصفهان         |
| خدمات امداد سیار                                                          | ۹۱۳۹۱۶۵۱۰۱                             | امینیان                                |      | اصفهان         |
| یزد، خیابان امام - خیابان سیدالشهدا - جنب کوچه مجاهد - پلاک ۹۱ و ۹۳       | ۳۵۳۶۲۱۵۵۰۰<br>۹۳۹۶۲۱۵۵۰۰               | زرسیکلت<br>زرزره                       | ۳۵۱۱ | یزد            |
| مشهد خ کوشش کوشش ۱/۳۰ مجتمع مستر موتور                                    | ۹۱۵۲۷۲۷۲۵۱<br>۹۱۵۲۷۲۷۲۵۰               | مستر<br>موتور<br>عبداللهی              | ۵۱۱۳ | خراسان<br>رضوی |
| مشهد - خیابان مطهر شمالی پلاک ۵۱۵ تعمیرگاه قانع                           | ۹۱۵۱۱۱۶۱۴۰                             | محمد<br>قانع                           | ۵۱۱۰ | خراسان<br>رضوی |
| بوشهر، خیابان مطهری، خیابان فرهنگ، مهرگان ۱۵، مرکز خدمات تخصصی موتور پیام | ۷۷۳۳۵۵۳۸۳۱<br>۹۰۰۳۷۱۳۲۴۰               | مرکز<br>خدمات<br>موتور<br>پیام<br>شمسی | ۷۷۱۱ | بوشهر          |





لیست به روز نمایندگان خدمات پس از فروش:



<https://sahandcycle.ir/servis-cycle>

نمایندگی مرکزی خدمات و تامین قطعات شرکت سهند: اصفهان شهرک صنعتی مورچه خورت خیابان بوعلی  
پلاک ۵۴۷  
۰۳۱۴۵۶۴۳۶۱۹ (داخلی ۴)

برای اطلاعات بیشتر و تماس با ما به نشانی اینترنتی ما مراجعه فرمایید:

[www.sahandcycle.ir](http://www.sahandcycle.ir)

لیست نمایندگان فروش موتورسیکلت و فروش قطعه :





<https://sahandcycle.ir/law-protection>

## 19- قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو

(مصوب مجلس شورای اسلامی مورخ ۸۶/۴/۳ به شماره ۵۲۶/۴۹۵۲۵)

ماده ۱ اصطلاحات ذیل در معانی مشروح مربوط به کاربرده می‌شود:

۱- خودرو: هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.

۲- عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی و وارداتی خود می‌کند.

۳- واسطه فروش: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده نسبت به فروش خودرو اقدام می‌کند.

۴- نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده‌دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

۵- مصرف کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.

۶- بهای خودرو: مبلغی است که در قرارداد واگذاری و یا در برگه فروش توسط عرضه کننده قید گردیده است.

ماده ۲\* عرضه کننده موظف به رعایت استانداردهای ابلاغی در مورد ایمنی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف کننده می‌باشد.

تبصره ۱- دوره تضمین نمی‌تواند کمتر از یک سال از زمان تحویل خودرو به مصرف کننده یا کارکردی برابر با سی هزار کیلومتر (هر کدام زودتر به پایان برسد) باشد.

تبصره ۲- دوره تعهد یا دوره تامین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ده سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف

کننده می‌باشد.



**ماده ۳\*** عرضه کننده در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب ( ناشی از طراحی ، مونتاژ ، تولید ، یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده معمول از خودرو بروز نموده و با مفاد ضمانتنامه و مشخصات اعلام به مصرف کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی ایمنی آن باشد یا موجب کاهش ارزش معاملاتی خودرو شود. هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث ، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه های حمل خودرو به تعمیرگاه، تامین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات ( چنانچه مدت توقف خودرو بیش از چهل و هشت ساعت باشد) برعهده عرضه کننده می باشد. تبصره ۱\* - تعهدات عرضه کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز ایفاء می شود. عرضه کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگی های مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تامین آموزشهای لازم متناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی تواند مصرف کننده را به مراجعه به نمایندگی معینی اجبار نماید.

**تبصره ۲\*** - در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیات حل اختلاف مربوطه، متشکل از نمایندگیهای عرضه کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست کارشناس رسمی دادگستری طرح و رای لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اعتراض هر یک از طرفین به رای صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر ظرف دو ماه انشاء رای نماید.

**ماده ۴\*** چنانچه نقص یا عیب قطعات ایمنی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یک تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیر قابل استفاده بماند، عرضه کننده مکلف است حسب درخواست مصرف کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با توافق، بهای آن را به مصرف کننده مسترد دارد.

**تبصره ۱-** در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیات حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) این قانون می باشد.

**تبصره ۲-** عرضه کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد، واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و با اعلام صریح عیوب مزبور در اسناد واگذاری مجاز می باشد.

**ماده ۵\*** عرضه کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره ای قرار می گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مکتوب کلیه عیب ها و نقص های اعلامی از سوی مصرف کننده، اقدامهای انجام شده و قطعات تعمیر یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسلیم مصرف کننده نماید.



تبصره\* - استفاده از قطعات غیر استاندارد یا تایید نشده توسط عرضه کننده و نمایندگی های مجاز تعمیر ممنوع می باشد.

**ماده ۶\*** چنانچه انجام تعهدات عرضه کننده به دلیل حوادث غیر مترقبه (غیر قابل پیش بینی و غیر قابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق در می آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می شود.

**ماده ۷\*** هر نوع توافق مستقیم یا غیر مستقیم بین عرضه کننده، واسطه فروش یا مصرف کننده که به موجب آن تمام یا بخشی از تعهداتی که عرضه کننده بر طبق این قانون و یا ضمانتنامه صادر بر عهده دارد، ساقط نماید یا به عهده واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف کننده باطل و بلا اثر می باشد.

تبصره\* - انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مضمولین این قانون در آن رعایت نشود به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی و مورد مشابه غیر قانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

**ماده ۸\*** هر گونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه کننده توسط مصرف کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول این قانون خارج است و هیچ گونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه کننده ایجاد نمی کند.

**ماده ۹** عرضه کننده مکلف است تعهدات موضوع این قانون را به صورت کتبی در اوراق ضمانتنامه قید نموده و در زمان تحویل خودرو، به نحو مقتضی موضوع این قانون را به طور صریح و روشن به مصرف کننده اعلام نماید.

**ماده ۱۰** آئین نامه اجرایی این قانون (به ویژه در مورد ملاکهای ایجاد نمایندگی مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروها عرضه شده) ظرف سه ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه شده و به تصویب هیات وزیران می رسد.

**ماده ۱۱** وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجراء این قانون در راستای حفظ حقوق مصرف کنندگان و اعلام گزارش ادواری شش ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.





## ۲۰- آئین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو

(ابلاغیه شماره ۴۳۶۷۸/۰۴۴۱۳۳ مورخ ۸۹/۰۲/۲۹ هیئت وزیران)

**ماده ۱:** ضوابط مندرج در این آئین نامه شامل عرضه کنندگان، واسطه های فروش، واسطه های خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز انواع خودرو اعم از سواری، وانت، دو دیفرانسیل، ون، مینی بوس، میدی باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون، کشنده و موتورسیکلت که در داخل کشور تولید و یا در چارچوب مقررات جاری به کشور وارد شده و یا می شود، می باشد.

**ماده ۲:** تعاریف و اصطلاحات این آئین نامه به شرح زیر است:

**الف - خدمات پس از فروش:** عبارت است از کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت، تعهد، (پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تامین قطعات استاندارد) که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می باشد.

**ب - دستورالعمل شرایط و ضوابط خدمات پس از فروش صنعت خودرو:** این دستورالعمل شامل حداقل شرایط کمی و کیفی خدمات پس از فروش است که توسط وزارت صنایع و معادن به کلیه شرکتهای عرضه کننده خودرو ابلاغ گردیده و در فواصل زمانی تعیین شده در آن، توسط بازرس مورد بازرسی و ارزیابی قرار می گیرد.

**پ - واسطه خدمات پس از فروش:** به شخص حقیقی یا حقوقی اطلاق می شود که توسط عرضه کننده عهده دار خدمات پس از فروش خودرو (از طریق نمایندگی های مجاز) در طول دوره تضمین و تعهد می باشد. واسطه خدمات پس از فروش می تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.

**ت - استانداردهای ابلاغی:** کلیه معیارها و مشخصات فنی ناظر بر کیفیت، چگونگی تولید (فروش) و خدمات پس از فروش که حسب مورد توسط دولت، وزارتخانه های صنایع و معادن و بازرگانی، سازمان استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و کمیته معیار مصرف سوخت ابلاغ می گردد.

**تبصره:** استانداردهای فنی شرکتهای عرضه کننده خودرو در صورت عدم مغایرت با موارد فوق اشاره جزء استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

**ث - تضمین یا ضمانت:** به مجموعه خدمات تعهد شده اعم از تامین قطعات، خدمات فنی استاندارد و یا تعویض خودرو اعلام شده از طرف عرضه کننده به مصرف کننده (مطابق مفاد این آئین نامه) اطلاق می گردد که در یک دوره زمانی یا طی مسافت مشخصی انجام آنها به طور رایگان از سوی عرضه کننده تامین می گردد.

**ج - ضمانت نامه:** سندی است که توسط عرضه کننده به همراه خودرو تحویل مصرف کننده می گردد و در برگزیده تعهدات دوران ضمانت و تعهد خدمات عرضه کننده می باشد. در ضمانت نامه شرح قطعات مصرفی و استهلاکی که مشمول ضمانت نمی شود ذکر می گردد.

**چ - خدمات تعهد شده:** به مجموعه خدمات شامل تعمیرات، تامین لوازم یدکی، پشتیبانی خدمات و اجرت المثل اطلاق می شود که انجام آن در یک دوره زمانی مشخص از سوی عرضه کننده تعهد می گردد.





ح- استفاده مطلوب از خودرو: استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه کننده (رعایت تعداد سرنشین و مقدار بار تا ظرفیت مجاز، شیوه نگهداری خودرو و نظایر آن) که در ضمانت نامه توضیح داده شده است، می باشد.

خ- کتابچه راهنمای مصرف کنندگان: کتابچه‌ای است که حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، فهرست متعلقات و تجهیزات همراه خودرو، فهرست تجهیزات و وسایل اضافی خودرو، بازدیدهای دوره‌ای، قانون و آئین نامه حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو، فهرست نمایندگی های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش می باشد و در زمان تحویل خودرو باید توسط عرضه کننده به مصرف کننده ارائه گردد.

د- تامین خودرو جایگزین مشابه: منظور از تامین خودروی جایگزین (فقط در دوران ضمانت) واگذاری خودرو مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت خواب خودرو (توقف بلا استفاده خودرو) می باشد.

ذ- قیمت کارشناسی: قیمت کارشناسی خودرو بر اساس نظر کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط (بر مبنای اولین زمان اعلام عیبی که منجر به تعویض خودرو می گردد) خواهد بود.

ر- بازرس: شخصیت حقوقی است که توسط وزارت صنایع و معادن در مورد خودروهای ساخت داخلی و در مورد خودروهای وارداتی توسط وزارت بازرگانی برای نظارت بر عملکرد عرضه کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی های مجاز، تهیه گزارشهای ادواری / موردی و ارائه به همراه اظهار نظر لازم به مراجع ذیربط (برای خودروهای ساخت داخل به وزارت صنایع و معادن و برای خودروهای وارداتی به وزارت بازرگانی) معرفی می شود. هزینه‌های انجام بازرسی ها بر عهده عرضه کننده می باشد. در صورتی که سازندگان خودرو داخلی اقدام به واردات خودرو نمایند، به جهت هماهنگی در انجام فرآیند بازرسی، بازرس مورد نظر توسط وزارت صنایع و معادن معرفی خواهد شد.

ز- عیب: زیاده، نقیصه و یا تغییر حالتی است که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا و خدمات و یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می گردد.

ژ- قطعات ایمنی خودرو: قطعاتی که نقص یا عیب آنها موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد.

ماده ۳: وزارت صنایع و معادن و سازمان استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران موظفند فهرست قطعات مشمول استاندارد ملی، و فهرست قطعات و عیوب ایمنی را تهیه و ابلاغ نماید.

ماده ۴\*: عرضه کننده خودرو موظف است کتابچه راهنمای مصرف کنندگان، اوراق ضمانت نامه به زبان فارسی، مشخصات خودرو، سند فروش، پرسشنامه ارزیابی رضایت مشتریان و نظرسنجی، نام و نشانی نمایندگی های مجاز در سراسر کشور را در زمان تحویل خودرو به مصرف کننده تحویل نماید.

تبصره ۱\*: برای خودروهای سبک و موتورسیکلت آموزش نحوه استفاده به مصرف کنندگان می تواند از طریق ارائه کتابچه یا لوح فشرده صورت پذیرد. برای خودروهای سنگین علاوه بر موارد فوق برگزاری دوره های آموزشی حضوری (حداقل ۲ ساعت) الزامی است.

تبصره ۲\*: رعایت ضوابط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف کننده برای مصرف کننده الزامی است.

ماده ۵\*: حداقل دوره تضمین برای خودروهای سبک (سواری، وانت، دو دیفرانسیل و ون) از تاریخ تحویل به مصرف کننده دو سال یا کارکردی برابر (۴۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای خودروهای وارداتی پنج سال یا (۱۵۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای خودروهای سنگین





(مینی بوس، میدی باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده) از تاریخ تحویل به مصرف کننده سه سال یا کارکردی برابر (۲۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای موتورسیکلت از تاریخ تحویل به مصرف کننده شش ماه می باشد.

**تبصره ۱-** عرضه کننده می تواند بر اساس سیاست تجاری خود و به منظور ارتقاء رضایت مندی مصرف کننده نسبت به افزایش دوره ضمانت با تعهدات مربوطه اقدام نماید که در این صورت جزئیات شرایط آن باید به طور شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.

**تبصره ۲-\*** ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال و برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه می باشد.

**تبصره ۳-\*** اقسام ضمانت در خودرو شامل مواد و قطعات مصرفی از قبیل روغن، مایع خنک کننده و نظایر آن و استهلاک قطعات استهلاکی از قبیل لنت ترمز، تینه برف پاک کن، صفحه کلاچ و نظایر آن (به جز اقسام مصرفی) که از طرف عرضه کننده تضمین گردیده است، نمی باشد.

**تبصره ۴-\*** تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی که ناشی از عیب موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد بر عهده عرضه کننده بوده و مشمول تضمین می گردد.

**تبصره ۵-\*** تعمیر خودرو یا تعویض قطعات ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف بوجود آمده، که به علت ایرادات فنی خودرو نباشد مشمول ضمانت نمی گردد.

**ماده ۶-\*** عرضه کنندگان موظف به تهیه و راه اندازی سامانه ای می باشند که به کمک آن، مصرف کنندگان در صورت تمایل بتوانند قبل از مراجعه به نمایندگیهای مجاز از طریق ارتباط با آن، زمان و محل مراجعه خود را مشخص نمایند. در صورتی که مصرف کننده تاکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه کننده باید در اولین زمان ممکن نسبت به این موضوع اقدام نماید.

**ماده ۷-\*** در دوران ضمانت، نمایندگیهای مجاز موظف به پذیرش کلیه خودروهای تحت مسئولیت می باشند. شرح خدمات انجام شده و لیست قطعات تعویض شده باید به صورت کتبی به مصرف کننده تحویل گردد.

**ماده ۸-\*** چنانچه رفع عیوب خودرو تحت ضمانت (که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد) بیش از دو روز کاری طول بکشد، واسطه خدمات پس از فروش موظف به تامین خودرو مشابه جایگزین و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت خواب خودرو به شرح ماده (۱۰) این آئین نامه می باشد.

**تبصره-\*** چنانچه عیوب موجود در هر یک از مجموعه های خودرو به تشخیص کارشناس فنی راهنمایی و رانندگی سبب بروز حادثه و یا تصادف شده باشد، خدمات مربوطه مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه کننده می باشد.

**ماده ۹-\*** مدت زمان خواب خودرو برای پرداخت خسارت بعد از دو روز کاری، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی (اعم از تعطیل و غیر تعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز) شروع و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحویل خودرو به مصرف کننده را اعلام می نماید، خاتمه می یابد.

**تبصره-\*** در صورت مراجعه مصرف کننده به همان نمایندگی مجاز و یا هر یک از نمایندگیهای دیگر، برای بار دوم، برای رفع ایراد تکراری، زمان خواب خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می گردد.





ماده ۱۰- \* ضوابط پرداخت خسارت خواب خودرو (به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف) به صورت زیر می باشد:

**الف - خودروهای سواری:** برای توقف کلیه خودروهای سواری از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد بر دو روز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات که قبلاً از سوی بازرس مورد تأیید قرار گرفته است، بمقدار پانزده ده هزارم (۰/۰۰۱۵) قیمت های اعلامی فروش محصول توسط تولید کننده یا عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**ب - خودروهای عمومی (تاکسی، وانت و ون):** برای توقف کلیه خودروهای عمومی از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد بر دو روز کاری، یا زمان استاندارد تعمیرات که قبلاً از سوی بازرس مورد تأیید قرار گرفته است، بمقدار بیست ده هزارم (۰/۰۰۲۰) بهای خودرو توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**ج - خودروهای سنگین (مینی بوس، میدی باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده):** برای کلیه خودروهای سنگین به ازای هر روز توقف مازاد بر دو روز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات که قبلاً از سوی بازرس مورد تأیید قرار گرفته است، به مقدار یک هزارم (۰/۰۰۱) بهای خودرو توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**د- موتورسیکلت:** برای توقف انواع موتور سیکلت به ازای هر روز توقف مازاد بر دو روز کاری، به مقدار یک هزارم (۰/۰۰۱) بهای موتورسیکلت (حداقل مبلغ پانزده هزار (۱۵۰۰۰) ریال به ازای هر روز) توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**تبصره ۱- \*** در صورتیکه توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه بطول انجامد، با موافقت کتبی مصرف کننده، برای هر روز توقف خودرو مازاد بر یک ماه، عرضه کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (۰/۰۰۰۲) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می باشد.

**تبصره ۲- \*** در خصوص پرداخت خسارت خواب خودرو، عرضه کننده می تواند از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود اقدام نماید.

**ماده ۱۱- \*** چنانچه مصرف کننده در دوران ضمانت به نمایندگی مجاز مراجعه نماید و رفع کامل ایرادات خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقیمانده از دوره ضمانت خودرو برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه کننده یا واسطه خدمات پس از فروش موظف است ضمن الزام نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف کننده ترتیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط ضمانت رفع نقص گردد. تضمین تعمیرات انجام شده بر اساس ماده (۱۶) این آیین نامه الزامی می باشد.

**تبصره- \*** کلیه خدمات ارایه شده در دوران ضمانت، از جمله تعمیرات اشاره شده در این ماده مشمول ضمانت مورد اشاره در ماده (۱۶) این آیین نامه می باشد.

**ماده ۱۲- \*** عرضه کننده موظف است در صورتی که مدت خواب خودرو مطابق ترتیبات ماده (۹) بیش از یک ماه باشد مدت یاد شده را به زمان دوره تضمین خودرو مربوطه اضافه نماید.

**تبصره- \*** در دوران ضمانت هزینه های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیر قابل تعمیر (به استثناء موارد تصادفی) بر عهده عرضه کننده می باشد.





**ماده ۱۳\*** - حداقل مدت زمان تعهد خدمات شامل تامین کلیه قطعات یدکی و ارائه خدمات تعمیراتی به مدت حداقل ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از نوع و مدل مربوطه توسط عرضه کننده می باشد.

**ماده ۱۴\*** - در دوران تعهد عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی های مجاز موظف به پذیرش کلیه خودروهای تحت مسئولیت می باشند. صورت حساب مربوط به تعمیر و یا تعویض کلیه قطعات و مجموعه های معیوب گزارش شده توسط مصرف کننده باید بر اساس دستورالعمل زمان استاندارد (موضوع ماده ۱۵)، تنظیم و به مصرف کننده ارائه گردد.

**تبصره ۱\*** - عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی های مجاز آن موظف به پذیرش کلیه خودروهای وارداتی مشابه که دارای نمایندگی رسمی آن در کشور است، می باشد و رعایت کلیه ضوابط این آیین نامه و مقررات وزارت بازرگانی در این خصوص الزامی است.

**تبصره ۲\*** - عرضه کنندگان موظف به بکارگیری سامانه پذیرش موضوع ماده (۶) برای دوران تعهد نیز می باشند.

**ماده ۱۵\*** - عرضه کننده باید نسبت به تدوین جدول زمان استاندارد تعمیرات و همچنین تعیین نرخ ساعت تعمیرات اقدام نماید و پس از تایید بازرس آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز خود ابلاغ نماید تا صورت حساب مصرف کننده بر آن اساس صادر و به مصرف کننده تحویل شود. عرضه کننده باید در نمایندگی های مجاز امکاناتی را فراهم نماید تا در صورت درخواست مصرف کننده، امکان مقایسه صورت حساب صادره با جداول مذکور وجود داشته باشد.

**ماده ۱۶\*** - عرضه کننده موظف است نمایندگی های مجاز را ملزم نماید تا ضمن ارائه صورت حساب مندرج در ماده (۱۴)، خدمات ارائه شده خود را به مدت دو ماه و یا ۳۰۰۰ کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد، ضمانت نماید.

**ماده ۱۷\*** - نمایندگی مجاز تحت هر شرایطی ملزم به پذیرش خودروهایی که به دلیل موارد ایمنی قادر به تردد نیستند، می باشد.

**ماده ۱۸\*** - اگر نمایندگی مجاز تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو دارای عیب دیگری است، قبل از تعمیر آن باید با مصرف کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیر کسب تکلیف نماید.

**تبصره \*** - در دوران تعهد، نمایندگی مجاز بایستی داغی قطعات تعویضی را به مصرف کننده تحویل دهد.

**ماده ۱۹\*** - چنانچه به تشخیص مراجع مقرر در این آیین نامه به علت استفاده از قطعات غیراستاندارد توسط عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز و یا ناشی از عدم کیفیت تعمیرات و یا در صورت سهل انگاری، خسارتی متوجه مصرف کننده گردد، عرضه کننده موظف به جایگزین کردن قطعات استاندارد و رفع نقصان خدمات، بدون دریافت وجه جبران خسارات وارده می باشد.

**ماده ۲۰\*** - ایجاد نمایندگی مجاز توسط عرضه کنندگان انواع خودرو مطابق ضوابط زیر می باشد:

**الف** - حداقل امکانات مورد نیاز نماینده رسمی بر حسب تعداد دستگاه خودروهای سبک به شرح جدول پیوست شماره (۱) که به مهر " دفتر هیئت دولت " تایید شده است، می باشد.



ب - عرضه کنندگان انواع خودروهای اتوبوس های برون شهری، کامیون و کشنده جهت ارائه خدمات پس از فروش به مصرف کنندگان، موظفند در هر یک از محورهای اصلی جاده ای کشور به شرح جدول پیوست شماره (۲) که به مهر " دفتر هیئت دولت " تایید شده است، حداقل یک نمایندگی مجاز ایجاد نمایند.

ج - عرضه کنندگان انواع موتورسیکلت جهت ارائه خدمات پس از فروش به مصرف کنندگان، موظفند در شهرهای مراکز استانها حداقل یک نمایندگی مجاز ایجاد یا اعلام نمایند.

**تبصره -** تعداد نمایندگیهای مجاز و پراکندگی آنها در سطح استانها، شهرها و محورهای ارتباطی کشور بر اساس پارامترهایی نظیر تعداد خودروهای عرضه شده، ضریب مراجعه سالانه خودروها در دوران ضمانت و تعهد، مدت زمان توقف خودروها در هر بار مراجعه به نمایندگیهای مجاز و پراکندگی خودروهای عرضه شده، توسط عرضه کنندگان محاسبه و بر اساس آن در صورت نیاز نسبت به توسعه شبکه نمایندگیهای مجاز اقدام خواهند نمود.

**ماده ۲۱ -** شرایط و ضوابط کمی و کیفی ایجاد نمایندگیهای مجاز و نحوه ارزیابی دوره ای نمایندگی های مذکور بر اساس دستورالعملی خواهد بود که به تصویب وزیر صنایع و معادن می رسد.

**تبصره -** عرضه کننده تحت هیچ شرایطی مجاز به جذب و بکارگیری نمایندگیهای تحت پوشش خود یا هر یک از شرکتهای عرضه کننده که بر اساس دستورالعمل شرایط و ضوابط خدمات پس از فروش صنعت خودرو مردود شناخته شده مردود شناخته شده و لغو دائم گردیده اند تا زمان انجام اصلاحات لازم و رسیدن به سطح کیفی قابل قبول نمی باشد.

**ماده ۲۲ -** عرضه کننده خودرو باید نسبت به تهیه و ابلاغ ضوابط پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه و ترخیص خودرو، به نمایندگیهای مجاز در چارچوب شرایط و ضوابط موضوع ماده (۲۱) و نظارت بر حسن اجرای آن اقدام نماید.

**ماده ۲۳ -** نمایندگی های مجاز، موظف به نصب تابلو رتبه نمایندگی و همچنین نصب تابلوی حقوق مشتریان به نحوی که قابل رویت مصرف کنندگان باشد در محل پذیرش می باشد. تابلو حقوق مشتریان توسط وزارت صنایع و معادن در چارچوب آئین نامه، تدوین و به عرضه کنندگان اعلام خواهد شد.

**ماده ۲۴ -** عرضه کننده خودرو باید ضمن آموزش کارکنان خدمات پس از فروش و تعمیرگاهها، مستندات اجرایی لازم برای ارائه خدمات به هر محصول، کلیه دستورالعمل های فنی، راهنمای تعمیراتی بخش های مختلف خودرو و آموزش استفاده از تجهیزات تخصصی ابزار مخصوص را فراهم و از طریق واسطه خدمات پس از فروش به کلیه نمایندگی های مجاز ارائه نماید.

**ماده ۲۵ -** عرضه کننده باید برای خودروهای جدید، ابزار آلات، تجهیزات و قطعات یدکی مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز را تامین و آموزش های لازم را برای کارکنان فنی آنها قبل از شروع تحویل خودرو به مصرف کننده، داده باشد.

**ماده ۲۶ -** عرضه کننده موظف است سیستمی را برای تامین و توزیع به موقع قطعات یدکی مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگیهای مجاز آنها بر اساس ضوابطی که توسط وزارت صنایع و معادن ابلاغ می شود جهت ارائه به مصرف کنندگان طراحی و اجرا نماید.





**ماده ۲۷-** عرضه کننده خودرو موظف است سیستم ردیابی قطعات، به ویژه قطعات ایمنی نصب شده بر روی خودروها را ایجاد نماید بطوری که در صورت تشخیص وجود نقص فنی در هر گروه از قطعات نصب شده که باعث بروز خسارت شده باشد، امکان فراخوان خودروهای مربوطه و برطرف نمودن نقص مزبور وجود داشته باشد.

**ماده ۲۸-** واسطه فروش و خدمات پس از فروش موظف است نظام رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان را در شرکت و کلیه نمایندگیهای مجاز مستقر نماید و گزارش عملکرد دوره ای خود را به مراجع ذیربط ارسال نماید.

**تبصره-** در نظام فوق الذکر مدت زمان تعیین تکلیف نهایی شکایت مصرف کننده از زمان وصول شکایت توسط عرضه کننده یا واسطه خدمات پس از فروش نباید از (۲۰) روز تجاوز نماید.

**ماده ۲۹-** واسطه فروش و خدمات پس از فروش باید سامانه ای را برای پرداخت هزینه های خسارات وارده به مصرف کننده (مورد اشاره در قانون و این آئین نامه) همزمان با راه اندازی مستقر و اجرا نماید.

**ماده ۳۰-** عرضه کنندگان باید نسبت به استقرار شبکه اطلاعاتی رایانه ای بین واسطه فروش، خدمات پس از فروش و کلیه نمایندگیهای مجاز و آموزش عملی کارکنان آنها در زمینه بکارگیری آن اقدام نماید تا علاوه بر محاسبه مدت خواب خودرو، لیست قطعات مصرفی بر روی هر خودرو و صورتحساب هر مصرف کننده برای بازرس قابل دسترسی باشد.

**ماده ۳۱-** واسطه فروش و خدمات پس از فروش موظف است نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگیهای مجاز را تحت نظر سازمان حمایت از مصرف کنندگان و تولید کنندگان تدوین و در بازه های زمانی به اجرا درآورد و بر اساس نتایج حاصله اقدامات اصلاحی موثر را اعمال نماید.

**ماده ۳۲-** واسطه فروش و خدمات پس از فروش موظف است سیستم نظارت بر نمایندگیهای مجاز را بر اساس وظایف تعیین شده در این قانون، آیین نامه مربوطه و دستورالعمل های ابلاغی مراجع ذیربط مذکور در این آئین نامه ایجاد و در بازه های زمانی مشخص اجرا نماید.

**تبصره ۱-** واسطه فروش و خدمات پس از فروش موظف است دستورالعمل اعطا و لغو نمایندگی ها را با معیارهای مشخص شده ابلاغی مراجع ذیربط تهیه و اجرا نماید.

**تبصره ۲-** واسطه فروش و خدمات پس از فروش باید نام و نشانی کلیه نمایندگی های مجاز خود را به همراه سایر مشخصات درخواستی جهت ارزیابی عملکرد آنها به بازرس معرفی نماید.

**ماده ۳۳-** عرضه کنندگان خودرو موظف هستند رضایت مصرف کننده را از خدمات ارائه شده خود در دوران ضمانت و تعهد تامین نمایند. چنانچه رضایت مصرف کننده تامین نشود، وی بدو می تواند شکایت خود را در مورد خودروهای ساخت داخل به وزارت صنایع و معادن و در مورد خودروهای وارداتی به وزارت بازرگانی (سازمان حمایت از مصرف کنندگان و تولیدکنندگان) تسلیم نماید. شکایت مصرف کننده از سوی مرجع ذیربط ظرف مدت سی روز مورد رسیدگی قرار می گیرد و در صورت عدم حل و فصل موضوع هر یک از طرفین می توانند به هیات حل اختلاف مربوطه مرکب از نماینده عرضه کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط و کارشناس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی، به ریاست کارشناس رسمی دادگستری مراجعه نمایند. مرجع





حل اختلاف موظف است ظرف مدت بیست روز از تاریخ دریافت شکایت به موضوع رسیدگی و نسبت به حل اختلاف اقدام نماید. در صورت اعتراض هر یک از طرفین به صورت جلسه حل اختلاف، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود.

**تبصره -** کلیه نهادها و سازمان هایی که مصرف کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می نمایند موظفند شکایت مصرف کننده را در مورد خودروهای ساخت داخل به وزارت صنایع و معادن و در مورد خودروهای وارداتی به وزارت بازرگانی (سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان) ارسال نماید.

**ماده ۳۴ -** مسئولیت اجرایی مفاد این آئین نامه بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

**ماده ۳۵ -** نظارت بر حسن اجرای این آئین نامه بر عهده وزارت صنایع و معادن برای خودروهای وارداتی با هماهنگی وزارت بازرگانی هست

**ماده ۳۶ -** ارزیابی های ادواری عرضه کنندگان خودرو، واسطه های فروش، واسطه های خدمات پس از فروش، نمایندگیهای مجاز و ارایه گزارش های ادواری موردی بر عهده بازرس که برای خودروهای ساخت داخل توسط وزارت صنایع و معادن و برای خودروهای وارداتی با هماهنگی وزارت بازرگانی تعیین می گردد، می باشد. جمع بندی گزارش ها و ارائه آن به کمیسیون صنایع و معادن مجلس بر عهده وزارت صنایع و معادن می باشد.

**ماده ۳۷ -** مسئولیت رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان و جلب رضایت ایشان در مرحله اول بر عهده عرضه کننده می باشد. در صورت بروز اختلاف بین عرضه کننده و مصرف کننده مراتب از طریق مراجع حل اختلاف مورد اشاره در ماده (۳۳) این آیین نامه قابل پیگیری خواهد بود.

## ۲۱. چک لیست قبل تحویل:

| لطفا در هنگام تحویل موتور سیکلت چک لیست زیر را پر نمایید |  |                                     |  |
|----------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| نام فروشگاه خریداری شده:                                 |  | تاریخ تحویل:                        |  |
| نام و نام خانوادگی خریدار:                               |  | شماره پلاک موتور سیکلت:             |  |
| بررسی صدای انجین و اگزوز                                 |  | عدم لرزش غیر عادی موتور سیکلت       |  |
| بررسی چراغ های روشنایی (چراغ جلو و عقب / راهنماها)       |  | بررسی عملکرد مناسب سیستم ترمز       |  |
| بررسی عملکرد سیم گاز، کیلومتر، قلوه ها ،بوق              |  | بررسی سیستم تعلیق و عملکرد کمک ها   |  |
| بررسی ظاهری کاور ها و عدم وجود خش و شکستگی               |  | بررسی کارکرد جک های موتور           |  |
| بررسی باک بنزین از نظر نشتی                              |  | بررسی باتری و قسمت های برقی         |  |
| چک کردن ظاهر لاستیک و باد تایر                           |  | چک کردن لوازم جانبی همراه (آچار ها) |  |
| توضیحات:                                                 |  |                                     |  |

امضا تحویل گیرنده:

امضا و مهر تحویل دهنده:



شرکت سهند سیکل پاهان



راه‌های ارتباطی  
جهت انتقادات و شکایات

۰۳۱۴۵۶۴۳۶۱۹

[www.SAHANDCYCLE.ir](http://www.SAHANDCYCLE.ir)



